



**Monthly Report
April 2000**

**Rapport mensuel
avril 2000**



**Aircraft
Movement
Statistics**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

April 2000 Avril

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION	19
--------------------	----

INTRODUCTION	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	36

SECTION III**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46
<u>Glossary of Terms</u>	48

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lise Gervais, Lily Jan, Micheline Gaudreau and Carole Daneau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: kathie.davidson@statcan.ca.

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: norman.guindon@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

August 2000

	<u>Page</u>
<u>Tableaux:</u>	
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	36

SECTION III**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation (rapport du Manitoba)	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur	46
<u>Lexique</u>	49

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lise Gervais, Lily Jan, Micheline Gaudreau et Carole Daneau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: kathie.davidson@statcan.ca.

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: norman.guindon@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Août 2000

HIGHLIGHTS

April 2000

SECTION I**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In April 2000 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 420,169. This represents a decrease of 52,060 movements or 11% when compared to the 472,229 movements in April of the previous year. Itinerant movements decreased by 9.7% or 29,416 movements as well as the local class by 22,644 movements or 13.5%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 33,536 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 10,652 movements.

FAITS SAILLANTS

Avril 2000

SECTION I**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 420,169 en avril 2000. Cela représente une diminution de 52,060 mouvements ou 11% comparativement aux 472,229 mouvements rapportés en avril 1999. La classe itinérante a diminué de 9.7% ou 29,416 mouvements de même que la classe locale de 22,644 mouvements ou 13.5%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 33,536 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 10,652 mouvements.

TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	April 2000 Avril	April 1999 Avril	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2000 1999		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	420,169	472,229	-11.0	1,581,342	1,627,414	-2.8	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	190,388	214,456	-11.2	765,631	804,429	-4.8	Transporteurs aériens
Other Commercial	36,269	38,527	-5.9	130,962	123,944	5.7	Autres vols commerciaux
Private	40,023	41,520	-3.6	132,700	123,479	7.5	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	4,930	6,237	-21.0	17,940	18,745	-4.3	- civils
- Military	3,035	3,321	-8.6	12,599	13,590	-7.3	- militaires
Total	274,645	304,061	-9.7	1,059,832	1,084,187	-2.2	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	143,682	166,158	-13.5	514,663	534,914	-3.8	Civils
Military	1,842	2,010	-8.4	6,847	8,313	-17.6	Militaires
Total	145,524	168,168	-13.5	521,510	543,227	-4.0	Total

SECTION II**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In April 2000, total air traffic activity at the 59 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 108,424 movements. This represents a decrease of 5,267 movements when compared to the 113,691 movements reported by the 60 FSS airports in April 1999. The itinerant category decreased by 5,877 movements or 7% while the local category increased by 610 movements or 2%.
- North Bay was the most active station overall and local classes of operation with 5,230 and 2,662 movements respectively. The itinerant category was led by Nanaimo with 2,989 movements.

SECTION II**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En avril 2000, le trafic aérien aux 59 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 108,424 mouvements. Ceci représente une diminution de 5,267 mouvements comparativement aux 113,691 mouvements rapportés par les 60 stations en avril 1999. La classe itinérante a diminué de 5,877 mouvements ou 7% tandis que la classe locale a augmenté de 610 mouvements ou 2%.
- La station de North Bay a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 5,230 et 2,662 mouvements respectivement. L'aéroport de Nanaimo a dominé la classe itinérante avec 2,989 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de
NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	April 2000 Avril	April 1999 Avril	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2000 1999		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	59	60		59	60		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	108,424	113,691	-4.6	387,996	367,938	5.5	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	50,474	57,268	-11.9	196,050	202,763	-3.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	7,604	8,040	-5.4	28,972	26,650	8.7	Autres vols commerciaux
Private	16,429	15,310	7.3	47,824	41,303	15.8	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,622	2,499	4.9	8,612	7,872	9.4	- civils
- Military	799	688	16.1	2,927	2,435	20.2	- militaires
Total	77,928	83,805	-7.0	284,385	281,023	1.2	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	29,701	28,791	3.2	102,313	85,588	19.5	Civils
Military	795	1,095	-27.4	1,298	1,327	-2.2	Militaires
Total	30,496	29,886	2.0	103,611	86,915	19.2	Total

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'usagers.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

The FSS at Baker Lake is now shown in Section III as of September 1999.

The FSS at Fort Smith is now shown in Section III as of December 1999.

The FSS at Resolute Bay re-opened as of April 2000. Some movements appear in March 2000 publication due to the UTC time conversion to local time.

Rae Lakes airport began reporting in March 2000 and is shown in Section III as a Small airport.

Facteurs influents sur les données

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

La station d'information de vol à Baker Lake apparaît maintenant à la section III à partir de septembre 1999.

La station d'information de vol à Fort Smith apparaît maintenant à la section III de décembre 1999.

La réouverture de la station d'information de vol de Resolute Bay a été effective à compter d'avril 2,000. Quelques mouvements ont été rapportés dans la publication de mars 2,000 due à la différence entre l'heure UTC et l'heure locale.

L'aéroport de Rae Lakes fait maintenant parti de la section III comme Aéroport sans tour de contrôle.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	8	14,697	13	6,810	3	7,887
Boundary Bay	4	17,521	12	6,869	1	10,652
Calgary Intl	3	18,973	3	17,961	34	1,012
Calgary/Springbank	14	11,135	21	4,503	7	6,632
Chicoutimi/St-Honoré	37	4,262	39	2,119	25	2,143
Edmonton City Centre	27	7,012	15	6,100	36	912
Edmonton Intl	22	8,002	9	7,674	40	328
Edmonton/Villeneuve	24	7,657	41	1,814	9	5,843
Gander Intl	28	6,324	29	3,414	23	2,910
Halifax Intl	18	9,814	11	6,886	22	2,928
Hamilton	26	7,364	23	4,056	19	3,308
Kelowna	25	7,389	24	4,045	18	3,344
Langley	16	10,787	25	4,031	5	6,756
London	15	10,930	16	5,952	12	4,978
Moncton	31	5,790	26	3,670	26	2,120
Montréal/Dorval Intl	5	16,792	4	16,792	-	-
Montréal/Mirabel Intl	40	3,827	31	3,178	37	649
Montréal/St-Hubert	6	15,174	10	7,062	2	8,112
Oshawa	30	6,288	34	2,898	16	3,390
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9	13,929	5	10,837	21	3,092
Pitt Meadows	21	8,069	30	3,295	13	4,774
Prince George	32	5,669	35	2,773	24	2,896
Québec/Jean Lesage Intl	10	13,176	8	8,700	14	4,476
Regina	33	5,377	28	3,565	28	1,812
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	7,983	19	4,631	17	3,352
Sault Ste Marie	39	3,949	37	2,357	32	1,592
Sept-Îles	43	2,366	40	2,012	39	354
St John's	36	4,576	27	3,588	35	988
St-Jean	42	2,585	43	1,183	33	1,402
Sudbury	34	4,896	32	3,084	29	1,812
Thunder Bay	20	8,705	20	4,515	15	4,190
Toronto/Buttonville Municipal	12	12,072	14	6,338	11	5,734
Toronto/City Centre	17	10,758	17	4,954	10	5,804
Toronto/LB Pearson Intl	1	33,536	1	33,536	-	-
Vancouver Harbour	35	4,789	22	4,343	38	446
Vancouver Intl	2	25,598	2	25,530	41	68
Victoria Intl	7	15,031	7	8,745	8	6,286
Waterloo Regional	13	11,382	18	4,732	6	6,650
Whitehorse	41	3,535	42	1,629	27	1,906
Windsor	38	4,022	38	2,336	30	1,686
Winnipeg Intl	11	12,322	6	10,712	31	1,610
Winnipeg/St Andrews	19	9,800	36	2,400	4	7,400
Yellowknife	29	6,306	33	3,016	20	3,290
Total (43)		420,169		274,645		145,524

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	14,679	5,068	1,724	7,887	18	18	-
Boundary Bay	17,518	4,710	2,156	10,652	3	3	-
Calgary Intl	18,841	15,642	2,187	1,012	132	132	-
Calgary/Springbank	11,135	2,960	1,543	6,632	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	4,256	1,863	250	2,143	6	6	-
Edmonton City Centre	6,938	4,157	1,875	906	74	68	6
Edmonton Intl	7,932	7,072	541	319	70	61	9
Edmonton/Villeneuve	7,655	1,032	780	5,843	2	2	-
Gander Intl	5,908	2,555	621	2,732	416	238	178
Halifax Intl	9,599	6,422	329	2,848	215	135	80
Hamilton	7,348	3,226	818	3,304	16	12	4
Kelowna	7,339	3,236	801	3,302	50	8	42
Langley	10,787	2,104	1,927	6,756	-	-	-
London	10,923	4,627	1,318	4,978	7	7	-
Moncton	5,719	3,222	383	2,114	71	65	6
Montréal/Dorval Intl	16,725	14,837	1,888	-	67	67	-
Montréal/Mirabel Intl	3,745	2,599	497	649	82	82	-
Montréal/St-Hubert	14,806	5,248	1,520	8,038	368	294	74
Oshawa	6,278	2,058	834	3,386	10	6	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	13,718	9,502	1,140	3,076	211	195	16
Pitt Meadows	8,069	1,753	1,542	4,774	-	-	-
Prince George	5,651	2,223	550	2,878	18	-	18
Québec/Jean Lesage Intl	13,069	5,942	2,679	4,448	107	79	28
Regina	5,153	2,649	768	1,736	224	148	76
Saskatoon/JG Diefenbaker	7,794	3,587	925	3,282	189	119	70
Sault Ste Marie	3,929	1,990	365	1,574	20	2	18
Sept-Îles	2,366	1,815	197	354	-	-	-
St John's	4,381	3,227	166	988	195	195	-
St-Jean	2,567	822	355	1,390	18	6	12
Sudbury	4,874	2,292	782	1,800	22	10	12
Thunder Bay	8,666	3,909	587	4,170	39	19	20
Toronto/Buttonville Municipal	12,070	4,585	1,751	5,734	2	2	-
Toronto/City Centre	10,754	3,723	1,227	5,804	4	4	-
Toronto/LB Pearson Intl	33,491	32,032	1,459	-	45	45	-
Vancouver Harbour	4,785	4,216	123	446	4	4	-
Vancouver Intl	25,577	23,557	1,952	68	21	21	-
Victoria Intl	14,535	6,518	2,035	5,982	496	192	304
Waterloo Regional	11,376	3,199	1,527	6,650	6	6	-
Whitehorse	3,430	962	632	1,836	105	35	70
Windsor	3,992	1,786	536	1,670	30	14	16
Winnipeg Intl	11,263	9,111	935	1,217	1,059	666	393
Winnipeg/St Andrews	9,760	2,020	340	7,400	40	40	-
Yellowknife	5,891	2,599	388	2,904	415	29	386
Total (43)	415,292	226,657	44,953	143,682	4,877	3,035	1,842

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	6,810	326	3,378	1,364	1,431
Boundary Bay	6,869	53	1,535	3,122	2,120	36	3
Calgary Intl	17,961	12,508	1,867	1,267	2,074	113	132
Calgary/Springbank	4,503	78	518	2,364	1,514	29	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,119	8	457	1,398	240	10	6
Edmonton City Centre	6,100	897	1,559	1,701	1,514	361	68
Edmonton Intl	7,674	6,288	179	605	367	174	61
Edmonton/Villeneuve	1,814	-	253	779	778	2	2
Gander Intl	3,414	610	1,489	456	531	90	238
Halifax Intl	6,886	5,133	760	529	287	42	135
Hamilton	4,056	1,426	1,451	349	714	104	12
Kelowna	4,045	1,876	1,184	176	748	53	8
Langley	4,031	2	364	1,738	1,907	20	-
London	5,952	2,126	1,440	1,061	1,258	60	7
Moncton	3,670	991	2,001	230	234	149	65
Montréal/Dorval Intl	16,792	13,220	1,008	609	1,662	226	67
Montréal/Mirabel Intl	3,178	1,607	581	411	487	10	82
Montréal/St-Hubert	7,062	410	4,183	655	1,414	106	294
Oshawa	2,898	71	1,243	744	832	2	6
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,837	6,924	662	1,916	858	282	195
Pitt Meadows	3,295	61	951	741	1,518	24	-
Prince George	2,773	1,316	602	305	541	9	-
Québec/Jean Lesage Intl	8,700	3,612	1,614	716	2,101	578	79
Regina	3,565	1,947	606	96	503	265	148
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,631	2,417	1,037	133	628	297	119
Sault Ste Marie	2,357	934	177	879	254	111	2
Sept-Îles	2,012	1,261	375	179	141	56	-
St John's	3,588	1,509	614	1,104	129	37	195
St-Jean	1,183	69	404	349	355	-	6
Sudbury	3,084	1,248	520	524	514	268	10
Thunder Bay	4,515	2,073	787	1,049	480	107	19
Toronto/Buttonville Municipal	6,338	254	3,393	938	1,712	39	2
Toronto/City Centre	4,954	916	1,527	1,280	1,201	26	4
Toronto/LB Pearson Intl	33,536	31,107	148	777	1,425	34	45
Vancouver Harbour	4,343	3,824	323	69	122	1	4
Vancouver Intl	25,530	20,509	1,492	1,556	1,673	279	21
Victoria Intl	8,745	2,992	1,466	2,060	1,985	50	192
Waterloo Regional	4,732	122	2,620	457	1,521	6	6
Whitehorse	1,629	419	418	125	557	75	35
Windsor	2,336	1,048	711	27	530	6	14
Winnipeg Intl	10,712	5,970	2,444	697	523	412	666
Winnipeg/St Andrews	2,400	274	1,110	636	335	5	40
Yellowknife	3,016	1,961	540	98	305	83	29
Total (43)	274,645	140,397	49,991	36,269	40,023	4,930	3,035

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	6,810	1,843	27.0	4,967	72.9	5,272
Boundary Bay	6,869	475	6.9	6,394	93.0	1,185
Calgary Intl	17,961	15,105	84.0	2,856	15.9	311
Calgary/Springbank	4,503	78	1.7	4,425	98.2	6,409
Chicoutimi/St-Honoré	2,119	161	7.5	1,958	92.4	187
Edmonton City Centre	6,100	3,111	51.0	2,989	49.0	2,892
Edmonton Intl	7,674	7,231	94.2	443	5.7	1,559
Edmonton/Villeneuve	1,814	9	0.4	1,805	99.5	291
Gander Intl	3,414	1,649	48.3	1,765	51.6	1,124
Halifax Intl	6,886	5,922	86.0	964	13.9	175
Hamilton	4,056	2,257	55.6	1,799	44.3	1,018
Kelowna	4,045	2,330	57.6	1,715	42.3	2,548
Langley	4,031	32	0.7	3,999	99.2	2,737
London	5,952	2,462	41.3	3,490	58.6	640
Moncton	3,670	2,097	57.1	1,573	42.8	1,281
Montréal/Dorval Intl	16,792	15,388	91.6	1,404	8.3	2,305
Montréal/Mirabel Intl	3,178	2,084	65.5	1,094	34.4	872
Montréal/St-Hubert	7,062	1,130	16.0	5,932	83.9	1,671
Oshawa	2,898	208	7.1	2,690	92.8	558
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,837	7,972	73.5	2,865	26.4	607
Pitt Meadows	3,295	18	0.5	3,277	99.4	2,612
Prince George	2,773	1,765	63.6	1,008	36.3	1,085
Québec/Jean Lesage Intl	8,700	4,825	55.4	3,875	44.5	307
Regina	3,565	2,369	66.4	1,196	33.5	472
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,631	2,804	60.5	1,827	39.4	270
Sault Ste Marie	2,357	1,209	51.2	1,148	48.7	687
Sept-Îles	2,012	1,253	62.2	759	37.7	310
St John's	3,588	2,798	77.9	790	22.0	61
St-Jean	1,183	237	20.0	946	79.9	262
Sudbury	3,084	1,637	53.0	1,447	46.9	336
Thunder Bay	4,515	2,784	61.6	1,731	38.3	775
Toronto/Buttonville Municipal	6,338	892	14.0	5,446	85.9	1,337
Toronto/City Centre	4,954	1,379	27.8	3,575	72.1	1,394
Toronto/LB Pearson Intl	33,536	33,235	99.1	301	0.8	172
Vancouver Harbour	4,343	105	2.4	4,238	97.5	2,903
Vancouver Intl	25,530	19,003	74.4	6,527	25.5	4,738
Victoria Intl	8,745	2,859	32.6	5,886	67.3	6,717
Waterloo Regional	4,732	891	18.8	3,841	81.1	665
Whitehorse	1,629	409	25.1	1,220	74.8	1,322
Windsor	2,336	1,301	55.6	1,035	44.3	338
Winnipeg Intl	10,712	8,189	76.4	2,523	23.5	3,421
Winnipeg/St Andrews	2,400	125	5.2	2,275	94.7	470
Yellowknife	3,016	1,388	46.0	1,628	53.9	2,012
Total (43)	274,645	163,019	59.4	111,626	40.6	66,308

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	6,810	254	332	5,930	294	-
Boundary Bay	6,869	16	88	6,409	355	1
Calgary Intl	17,961	9,832	4,553	3,156	419	1
Calgary/Springbank	4,503	3	109	3,981	409	1
Chicoutimi/St-Honoré	2,119	17	4	1,776	322	-
Edmonton City Centre	6,100	635	2,039	2,876	549	1
Edmonton Intl	7,674	4,513	2,371	684	106	-
Edmonton/Villeneuve	1,814	1	-	1,476	188	149
Gander Intl	3,414	827	691	1,628	268	-
Halifax Intl	6,886	3,040	2,823	536	487	-
Hamilton	4,056	1,088	1,050	1,845	73	-
Kelowna	4,045	1,173	1,140	1,492	240	-
Langley	4,031	-	11	3,280	471	269
London	5,952	376	1,988	3,274	313	1
Moncton	3,670	681	970	1,959	60	-
Montréal/Dorval Intl	16,792	8,961	6,006	1,532	291	2
Montréal/Mirabel Intl	3,178	1,729	408	971	70	-
Montréal/St-Hubert	7,062	89	383	6,085	504	1
Oshawa	2,898	4	51	2,780	63	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,837	4,513	3,361	2,675	288	-
Pitt Meadows	3,295	14	26	3,069	186	-
Prince George	2,773	908	870	675	320	-
Québec/Jean Lesage Intl	8,700	779	3,372	3,968	580	1
Regina	3,565	1,554	770	1,201	40	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,631	1,431	1,410	1,753	37	-
Sault Ste Marie	2,357	52	1,196	1,063	46	-
Sept-Îles	2,012	53	1,144	520	295	-
St John's	3,588	945	1,541	850	252	-
St-Jean	1,183	4	10	1,077	19	73
Sudbury	3,084	75	1,700	780	529	-
Thunder Bay	4,515	561	2,219	1,405	330	-
Toronto/Buttonville Municipal	6,338	144	540	4,993	661	-
Toronto/City Centre	4,954	2	1,259	3,429	264	-
Toronto/LB Pearson Intl	33,536	25,106	8,135	244	51	-
Vancouver Harbour	4,343	-	1,094	1,645	1,604	-
Vancouver Intl	25,530	11,098	9,200	3,690	1,542	-
Victoria Intl	8,745	429	2,597	5,188	531	-
Waterloo Regional	4,732	133	329	4,212	58	-
Whitehorse	1,629	221	348	837	223	-
Windsor	2,336	88	1,174	1,054	20	-
Winnipeg Intl	10,712	4,407	3,731	2,343	231	-
Winnipeg/St Andrews	2,400	-	266	1,922	212	-
Yellowknife	3,016	620	1,513	488	395	-
Total (43)	274,645	86,376	72,822	100,751	14,196	500

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	5,092	737	242	171	118	16	415	-	19	-
Boundary Bay	6,397	358	42	19	11	4	37	1	-	-
Calgary Intl	2,392	1,400	1,010	2,588	709	2,992	4,191	1,611	471	597
Calgary/Springbank	4,206	183	94	9	-	8	-	-	-	3
Chicoutimi/St-Honoré	1,453	286	8	8	355	9	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,508	829	1,536	1,052	94	63	8	8	2	-
Edmonton Intl	251	396	334	344	724	1,838	2,828	618	254	87
Edmonton/Villeneuve	1,739	29	14	32	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,656	59	60	282	496	367	155	93	75	171
Halifax Intl	283	302	397	258	2,097	973	1,856	291	171	258
Hamilton	1,617	451	344	585	211	23	239	326	256	4
Kelowna	1,441	273	313	287	258	906	559	-	8	-
Langley	3,863	147	14	1	6	-	-	-	-	-
London	3,218	425	386	160	1,243	394	19	2	105	-
Moncton	1,716	309	242	285	476	17	349	274	-	2
Montréal/Dorval Intl	1,174	699	557	1,732	4,313	2,176	3,107	1,279	143	1,612
Montréal/Mirabel Intl	608	457	64	154	144	380	202	194	429	546
Montréal/St-Hubert	5,907	501	442	99	106	4	2	-	1	-
Oshawa	2,673	133	49	8	23	10	-	2	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,499	248	592	880	2,353	1,601	1,368	789	159	348
Pitt Meadows	3,136	119	26	12	2	-	-	-	-	-
Prince George	887	146	356	685	28	451	220	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	3,268	1,009	423	1,117	1,684	902	234	11	26	26
Regina	919	452	237	545	118	755	391	104	44	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,360	515	481	795	91	872	433	81	3	-
Sault Ste Marie	1,032	239	199	442	140	303	2	-	-	-
Sept-Îles	396	410	255	389	474	86	-	2	-	-
St John's	532	314	291	791	629	83	492	350	22	84
St-Jean	1,040	125	16	-	-	-	-	-	2	-
Sudbury	954	275	569	607	98	553	24	4	-	-
Thunder Bay	1,430	190	1,299	677	342	214	357	4	-	2
Toronto/Buttonville Municipal	5,250	640	281	104	32	31	-	-	-	-
Toronto/City Centre	3,276	293	482	40	858	5	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	84	256	474	2,762	4,429	6,467	7,154	6,079	1,307	4,524
Vancouver Harbour	390	1,753	2,196	-	4	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,891	3,021	1,598	1,675	4,393	4,390	4,696	983	672	2,211
Victoria Intl	4,477	1,239	289	111	845	1,448	254	64	-	18
Waterloo Regional	3,867	427	175	217	42	2	-	2	-	-
Whitehorse	934	186	186	76	4	123	118	2	-	-
Windsor	973	212	130	111	514	381	11	-	-	4
Winnipeg Intl	1,656	876	1,212	1,854	831	1,227	1,635	1,055	296	70
Winnipeg/St Andrews	1,905	397	31	63	4	-	-	-	-	-
Yellowknife	614	494	578	199	75	401	536	111	8	-
Total (43)	90,964	21,810	18,524	22,226	29,374	30,475	31,892	14,340	4,473	10,567

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	6,680	326	3,318	1,352	1,374	292	18
Transborder - Transfrontaliers	116	-	51	12	52	1	-
Other Intl - Internat., Autres	14	-	9	-	5	-	-
Total	6,810	326	3,378	1,364	1,431	293	18
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	6,548	53	1,480	2,965	2,011	36	3
Transborder - Transfrontaliers	321	-	55	157	109	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,869	53	1,535	3,122	2,120	36	3
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	15,316	10,350	1,848	1,051	1,856	110	101
Transborder - Transfrontaliers	2,294	1,833	19	208	213	3	18
Other Intl - Internat., Autres	351	325	-	8	5	-	13
Total	17,961	12,508	1,867	1,267	2,074	113	132
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	4,490	78	518	2,363	1,502	29	-
Transborder - Transfrontaliers	13	-	-	1	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,503	78	518	2,364	1,514	29	-
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	2,112	8	455	1,393	240	10	6
Transborder - Transfrontaliers	7	-	2	5	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,119	8	457	1,398	240	10	6
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	6,056	891	1,559	1,698	1,481	360	67
Transborder - Transfrontaliers	43	6	-	3	32	1	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,100	897	1,559	1,701	1,514	361	68
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	6,909	5,583	178	585	333	172	58
Transborder - Transfrontaliers	706	652	1	16	34	1	2
Other Intl - Internat., Autres	59	53	-	4	-	1	1
Total	7,674	6,288	179	605	367	174	61
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,584	-	250	632	698	2	2
Transborder - Transfrontaliers	230	-	3	147	80	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,814	-	253	779	778	2	2
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	2,669	436	1,487	345	196	90	115
Transborder - Transfrontaliers	335	79	1	39	163	-	53
Other Intl - Internat., Autres	410	95	1	72	172	-	70
Total	3,414	610	1,489	456	531	90	238
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	5,737	4,120	757	490	234	42	94
Transborder - Transfrontaliers	841	750	1	23	51	-	16
Other Intl - Internat., Autres	308	263	2	16	2	-	25
Total	6,886	5,133	760	529	287	42	135

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	3,157	820	1,406	312	516	94	9
Transborder - Transfrontaliers	890	602	45	36	194	10	3
Other Intl - Internat., Autres	9	4	-	1	4	-	-
Total	4,056	1,426	1,451	349	714	104	12
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	3,751	1,637	1,173	169	711	53	8
Transborder - Transfrontaliers	294	239	11	7	37	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,045	1,876	1,184	176	748	53	8
Langley							
Domestic - Intérieurs	4,013	2	364	1,735	1,892	20	-
Transborder - Transfrontaliers	18	-	-	3	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,031	2	364	1,738	1,907	20	-
London							
Domestic - Intérieurs	5,134	1,537	1,388	1,028	1,117	59	5
Transborder - Transfrontaliers	801	582	50	30	136	1	2
Other Intl - Internat., Autres	17	7	2	3	5	-	-
Total	5,952	2,126	1,440	1,061	1,258	60	7
Moncton							
Domestic - Intérieurs	3,637	970	2,000	229	224	149	65
Transborder - Transfrontaliers	31	21	1	1	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	3,670	991	2,001	230	234	149	65
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	10,794	7,952	918	499	1,146	224	55
Transborder - Transfrontaliers	5,285	4,592	87	104	490	2	10
Other Intl - Internat., Autres	713	676	3	6	26	-	2
Total	16,792	13,220	1,008	609	1,662	226	67
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	2,353	807	581	408	466	10	81
Transborder - Transfrontaliers	431	407	-	3	20	-	1
Other Intl - Internat., Autres	394	393	-	-	1	-	-
Total	3,178	1,607	581	411	487	10	82
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	6,902	390	4,172	649	1,293	104	294
Transborder - Transfrontaliers	160	20	11	6	121	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,062	410	4,183	655	1,414	106	294
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	2,791	58	1,202	736	787	2	6
Transborder - Transfrontaliers	106	13	41	8	44	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,898	71	1,243	744	832	2	6
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	8,312	4,752	556	1,892	677	268	167
Transborder - Transfrontaliers	2,421	2,086	98	23	177	14	23
Other Intl - Internat., Autres	104	86	8	1	4	-	5
Total	10,837	6,924	662	1,916	858	282	195

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,282	61	949	740	1,508	24	-
Transborder - Transfrontaliers	13	-	2	1	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,295	61	951	741	1,518	24	-
Prince George							
Domestic - Intérieurs	2,756	1,316	601	305	525	9	-
Transborder - Transfrontaliers	17	-	1	-	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,773	1,316	602	305	541	9	-
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	8,298	3,293	1,607	706	2,036	577	79
Transborder - Transfrontaliers	349	268	7	10	63	1	-
Other Intl - Internat., Autres	53	51	-	-	2	-	-
Total	8,700	3,612	1,614	716	2,101	578	79
Regina							
Domestic - Intérieurs	3,370	1,820	598	90	454	265	143
Transborder - Transfrontaliers	194	126	8	6	49	-	5
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	3,565	1,947	606	96	503	265	148
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	4,444	2,290	1,029	131	578	297	119
Transborder - Transfrontaliers	187	127	8	2	50	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,631	2,417	1,037	133	628	297	119
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,312	929	174	874	224	109	2
Transborder - Transfrontaliers	45	5	3	5	30	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,357	934	177	879	254	111	2
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	1,997	1,261	373	173	134	56	-
Transborder - Transfrontaliers	11	-	1	4	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	1	2	1	-	-
Total	2,012	1,261	375	179	141	56	-
St John's							
Domestic - Intérieurs	3,287	1,423	612	1,035	70	37	110
Transborder - Transfrontaliers	107	16	2	20	26	-	43
Other Intl - Internat., Autres	194	70	-	49	33	-	42
Total	3,588	1,509	614	1,104	129	37	195
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	1,181	69	404	349	353	-	6
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,183	69	404	349	355	-	6
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	3,070	1,248	520	521	504	267	10
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	3	10	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,084	1,248	520	524	514	268	10

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,340	1,954	785	1,037	440	107	17
Transborder - Transfrontaliers	172	118	2	12	40	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	-	-	2
Total	4,515	2,073	787	1,049	480	107	19
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	6,012	247	3,365	911	1,450	37	2
Transborder - Transfrontaliers	324	7	28	25	262	2	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	2	-	-	-
Total	6,338	254	3,393	938	1,712	39	2
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	4,758	908	1,498	1,269	1,053	26	4
Transborder - Transfrontaliers	196	8	29	11	148	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,954	916	1,527	1,280	1,201	26	4
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	14,474	13,536	118	320	457	32	11
Transborder - Transfrontaliers	16,385	14,985	23	411	936	2	28
Other Intl - Internat., Autres	2,677	2,586	7	46	32	-	6
Total	33,536	31,107	148	777	1,425	34	45
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	4,197	3,811	199	67	115	1	4
Transborder - Transfrontaliers	146	13	124	2	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,343	3,824	323	69	122	1	4
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	18,615	14,677	1,353	1,002	1,292	277	14
Transborder - Transfrontaliers	5,572	4,496	139	550	378	2	7
Other Intl - Internat., Autres	1,343	1,336	-	4	3	-	-
Total	25,530	20,509	1,492	1,556	1,673	279	21
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	7,816	2,524	1,430	1,988	1,656	49	169
Transborder - Transfrontaliers	917	456	36	72	329	1	23
Other Intl - Internat., Autres	12	12	-	-	-	-	-
Total	8,745	2,992	1,466	2,060	1,985	50	192
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	4,378	97	2,486	437	1,346	6	6
Transborder - Transfrontaliers	354	25	134	20	175	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,732	122	2,620	457	1,521	6	6
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	1,499	388	418	120	475	75	23
Transborder - Transfrontaliers	130	31	-	5	82	-	12
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,629	419	418	125	557	75	35
Windsor							
Domestic - Intérieurs	2,124	1,020	698	25	376	5	-
Transborder - Transfrontaliers	207	25	12	1	154	1	14
Other Intl - Internat., Autres	5	3	1	1	-	-	-
Total	2,336	1,048	711	27	530	6	14

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	9,503	5,048	2,310	678	427	402	638
Transborder - Transfrontaliers	1,188	904	133	19	96	10	26
Other Intl - Internat., Autres	21	18	1	-	-	-	2
Total	10,712	5,970	2,444	697	523	412	666
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	2,393	273	1,109	634	332	5	40
Transborder - Transfrontaliers	7	1	1	2	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,400	274	1,110	636	335	5	40
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	3,015	1,961	539	98	305	83	29
Transborder - Transfrontaliers	1	-	1	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,016	1,961	540	98	305	83	29
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	226,066	100,924	48,785	34,041	34,864	4,872	2,580
Transborder - Transfrontaliers	41,881	33,493	1,171	2,013	4,860	57	287
Other Intl - Internat., Autres	6,698	5,980	35	215	299	1	168
Total	274,645	140,397	49,991	36,269	40,023	4,930	3,035

Table 8 Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Tableau 8 Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	8	14,697	5	11:00	100	11	706
Boundary Bay	4	17,521	20	12:00	142	11	930
Calgary Intl	3	18,973	11	18:00	76	11	916
Calgary/Springbank	14	11,135	19	14:00	100	19	745
Chicoutimi/St-Honoré	37	4,262	3	11:00	68	3	379
Edmonton City Centre	27	7,012	18	11:00	48	18	358
Edmonton Intl	22	8,002	10	10:00	53	11	456
Edmonton/Villeneuve	24	7,657	21	14:00	95	21	530
Gander Intl	28	6,324	18	17:00	71	18	621
Halifax Intl	18	9,814	26	14:00	106	11	695
Hamilton	26	7,364	30	16:00	75	29	455
Kelowna	25	7,389	5	13:00	62	19	387
Langley	16	10,787	11	19:00	109	8	603
London	15	10,930	13	13:00	80	24	671
Moncton	31	5,790	11	21:00	84	18	527
Montréal/Dorval Intl	5	16,792	11	20:00	70	11	793
Montréal/Mirabel Intl	40	3,827	18	14:00	48	28	264
Montréal/St-Hubert	6	15,174	18	12:00	570	18	1,358
Oshawa	30	6,288	1	11:00	63	27	424
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9	13,929	13	17:00	99	25	703
Pitt Meadows	21	8,069	8	11:00	118	8	636
Prince George	32	5,669	30	17:00	51	11	324
Québec/Jean Lesage Intl	10	13,176	11	20:00	112	11	956
Regina	33	5,377	11	22:00	55	11	347
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	7,983	19	10:00	73	4	438
Sault Ste Marie	39	3,949	17	16:00	51	25	243
Sept-Îles	43	2,366	7	15:00	33	27	154
St John's	36	4,576	14	10:00	45	18	291
St-Jean	42	2,585	14	11:00	58	17	258
Sudbury	34	4,896	26	13:00	50	9	319
Thunder Bay	20	8,705	1	12:00	62	27	448
Toronto/Buttonville Municipal	12	12,072	27	14:00	91	13	846
Toronto/City Centre	17	10,758	7	18:00	101	25	747
Toronto/LB Pearson Intl	1	33,536	11	20:00	150	11	1,408
Vancouver Harbour	35	4,789	11	17:00	63	11	270
Vancouver Intl	2	25,598	11	17:00	138	11	1,219
Victoria Intl	7	15,031	3	14:00	92	11	793
Waterloo Regional	13	11,382	25	17:00	104	24	778
Whitehorse	41	3,535	25	15:00	75	24	212
Windsor	38	4,022	1	15:00	52	26	271
Winnipeg Intl	11	12,322	28	11:00	70	27	592
Winnipeg/St Andrews	19	9,800	9	11:00	91	9	672
Yellowknife	29	6,306	1	13:00	50	14	352

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	13	6,810	17	11:00	45	12	340
Boundary Bay	12	6,869	8	10:00	48	8	403
Calgary Intl	3	17,961	11	18:00	76	11	854
Calgary/Springbank	21	4,503	6	12:00	35	19	261
Chicoutimi/St-Honoré	39	2,119	6	14:00	32	3	163
Edmonton City Centre	15	6,100	18	17:00	35	19	341
Edmonton Intl	9	7,674	11	18:00	40	11	430
Edmonton/Villeneuve	41	1,814	30	15:00	26	30	165
Gander Intl	29	3,414	4	16:00	23	12	249
Halifax Intl	11	6,886	19	13:00	33	11	349
Hamilton	23	4,056	13	11:00	24	28	232
Kelowna	24	4,045	18	15:00	22	19	211
Langley	25	4,031	11	19:00	51	8	321
London	16	5,952	13	14:00	35	24	327
Moncton	26	3,670	26	11:00	24	18	277
Montréal/Dorval Intl	4	16,792	11	20:00	70	11	793
Montréal/Mirabel Intl	31	3,178	28	11:00	33	28	228
Montréal/St-Hubert	10	7,062	1	10:00	51	13	441
Oshawa	34	2,898	9	13:00	27	29	184
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	5	10,837	28	14:00	46	27	514
Pitt Meadows	30	3,295	8	12:00	34	8	246
Prince George	35	2,773	14	11:00	28	11	144
Québec/Jean Lesage Intl	8	8,700	17	16:00	45	11	546
Regina	28	3,565	14	13:00	22	18	189
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	4,631	29	10:00	30	14	220
Sault Ste Marie	37	2,357	19	14:00	16	25	119
Sept-Îles	40	2,012	17	10:00	15	14	104
St John's	27	3,588	22	17:00	18	19	199
St-Jean	43	1,183	29	14:00	31	29	195
Sudbury	32	3,084	24	18:00	26	26	158
Thunder Bay	20	4,515	24	16:00	27	25	231
Toronto/Buttonville Municipal	14	6,338	13	17:00	49	13	442
Toronto/City Centre	17	4,954	27	14:00	35	25	319
Toronto/LB Pearson Intl	1	33,536	11	20:00	150	11	1,408
Vancouver Harbour	22	4,343	11	17:00	41	11	212
Vancouver Intl	2	25,530	11	17:00	138	11	1,219
Victoria Intl	7	8,745	11	17:00	49	11	441
Waterloo Regional	18	4,732	29	14:00	43	24	328
Whitehorse	42	1,629	25	15:00	29	25	94
Windsor	38	2,336	30	14:00	21	28	137
Winnipeg Intl	6	10,712	7	14:00	45	27	486
Winnipeg/St Andrews	36	2,400	29	13:00	20	19	136
Yellowknife	33	3,016	13	09:00	17	14	158

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	3	7,887	4	16:00	74	29	394
Boundary Bay	1	10,652	20	12:00	116	11	568
Calgary Intl	34	1,012	9	12:00	20	12	78
Calgary/Springbank	7	6,632	11	19:00	84	19	484
Chicoutimi/St-Honoré	25	2,143	3	11:00	52	3	216
Edmonton City Centre	36	912	6	18:00	30	6	90
Edmonton Intl	40	328	2	10:00	33	2	33
Edmonton/Villeneuve	9	5,843	7	11:00	70	7	430
Gander Intl	23	2,910	18	22:00	60	18	408
Halifax Intl	22	2,928	18	20:00	80	11	346
Hamilton	19	3,308	30	16:00	58	29	268
Kelowna	18	3,344	5	13:00	52	27	212
Langley	5	6,756	16	19:00	88	1	332
London	12	4,978	12	15:00	52	26	360
Moncton	26	2,120	11	21:00	70	18	250
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	649	18	14:00	32	18	85
Montréal/St-Hubert	2	8,112	18	12:00	546	18	966
Oshawa	16	3,390	16	15:00	50	27	274
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	21	3,092	18	11:00	58	13	226
Pitt Meadows	13	4,774	8	11:00	86	8	390
Prince George	24	2,896	15	16:00	44	7	186
Québec/Jean Lesage Intl	14	4,476	11	20:00	82	11	410
Regina	28	1,812	11	22:00	48	11	184
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	3,352	19	10:00	54	4	248
Sault Ste Marie	32	1,592	25	13:00	40	25	124
Sept-Îles	39	354	7	15:00	28	7	74
St John's	35	988	14	10:00	28	18	124
St-Jean	33	1,402	14	12:00	48	17	204
Sudbury	29	1,812	26	13:00	38	9	190
Thunder Bay	15	4,190	7	16:00	48	27	252
Toronto/Buttonville Municipal	11	5,734	25	12:00	58	26	444
Toronto/City Centre	10	5,804	1	13:00	68	7	440
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	38	446	4	07:00	24	11	58
Vancouver Intl	41	68	15	09:00	20	15	52
Victoria Intl	8	6,286	3	14:00	68	11	352
Waterloo Regional	6	6,650	25	17:00	80	26	469
Whitehorse	27	1,906	24	18:00	54	24	154
Windsor	30	1,686	1	15:00	36	14	152
Winnipeg Intl	31	1,610	13	21:00	42	28	122
Winnipeg/St Andrews	4	7,400	9	11:00	82	9	566
Yellowknife	20	3,290	1	13:00	46	18	198

Table 11 Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Tableau 11 Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	3	7,887	4	16:00	74	29	394
Boundary Bay	1	10,652	20	12:00	116	11	568
Calgary Intl	34	1,012	9	12:00	20	12	78
Calgary/Springbank	7	6,632	11	19:00	84	19	484
Chicoutimi/St-Honoré	25	2,143	3	11:00	52	3	216
Edmonton City Centre	36	906	6	18:00	30	6	86
Edmonton Intl	40	319	2	10:00	33	2	33
Edmonton/Villeneuve	9	5,843	7	11:00	70	7	430
Gander Intl	24	2,732	18	22:00	60	18	400
Halifax Intl	23	2,848	18	20:00	80	11	342
Hamilton	17	3,304	30	16:00	58	29	268
Kelowna	18	3,302	5	13:00	52	5	208
Langley	5	6,756	16	19:00	88	1	332
London	12	4,978	12	15:00	52	26	360
Moncton	26	2,114	11	21:00	70	18	250
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	649	18	14:00	32	18	85
Montréal/St-Hubert	2	8,038	18	12:00	526	18	938
Oshawa	16	3,386	16	15:00	50	27	274
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	20	3,076	18	11:00	58	13	226
Pitt Meadows	13	4,774	8	11:00	86	8	390
Prince George	22	2,878	15	16:00	44	7	186
Québec/Jean Lesage Intl	14	4,448	11	20:00	82	11	410
Regina	29	1,736	11	22:00	48	11	184
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	3,282	19	10:00	54	4	246
Sault Ste Marie	31	1,574	25	13:00	40	25	122
Sept-Îles	39	354	7	15:00	28	7	74
St John's	35	988	14	10:00	28	18	124
St-Jean	32	1,390	14	12:00	48	17	204
Sudbury	28	1,800	26	13:00	38	9	188
Thunder Bay	15	4,170	7	16:00	48	27	252
Toronto/Buttonville Municipal	11	5,734	25	12:00	58	26	444
Toronto/City Centre	10	5,804	1	13:00	68	7	440
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	38	446	4	07:00	24	11	58
Vancouver Intl	41	68	15	09:00	20	15	52
Victoria Intl	8	5,982	14	13:00	68	11	330
Waterloo Regional	6	6,650	25	17:00	80	26	469
Whitehorse	27	1,836	25	15:00	46	15	130
Windsor	30	1,670	1	15:00	36	14	152
Winnipeg Intl	33	1,217	13	21:00	42	16	78
Winnipeg/St Andrews	4	7,400	9	11:00	82	9	566
Yellowknife	21	2,904	1	13:00	46	14	178

Table 12 Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Tableau 12 Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe April 2000 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton City Centre	20	6	6	14:00	4	6	4
Edmonton Intl	19	9	14	10:00	4	14	4
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	4	178	20	10:00	12	3	28
Halifax Intl	5	80	10	20:00	14	17	24
Hamilton	22	4	1	17:00	4	1	4
Kelowna	10	42	1	13:00	12	1	12
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	21	6	17	15:00	4	17	6
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	7	74	17	11:00	26	18	28
Oshawa	23	4	19	11:00	4	19	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15	16	19	14:00	6	19	12
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	13	18	14	10:00	18	14	18
Québec/Jean Lesage Intl	11	28	6	15:00	20	6	20
Regina	6	76	14	13:00	12	14	22
Saskatoon/JG Diefenbaker	8	70	6	14:00	12	20	26
Sault Ste Marie	14	18	17	16:00	8	17	8
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	-	-	-	-	-	-	-
St-Jean	17	12	28	16:00	6	28	12
Sudbury	18	12	30	15:00	10	30	10
Thunder Bay	12	20	12	13:00	4	12	4
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	3	304	19	10:00	22	6	52
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	9	70	24	18:00	54	24	70
Windsor	16	16	17	10:00	16	17	16
Winnipeg Intl	1	393	27	17:00	22	27	70
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	2	386	17	15:00	30	18	78

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 59 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 59 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	21	2,109	21	1,521	16	588
Campbell River	10	3,002	16	1,742	9	1,260
Castlegar	28	1,472	33	1,026	20	446
Charlo	59	136	59	136	-	-
Charlottetown	37	1,252	31	1,054	32	198
Churchill	44	829	42	829	-	-
Cranbrook	29	1,457	40	935	17	522
Dawson Creek	43	875	46	751	37	124
Deer Lake	32	1,330	25	1,282	46	48
Fort McMurray	9	3,176	4	2,714	19	462
Fort Nelson	40	1,131	30	1,104	48	27
Fort Simpson	58	271	58	152	39	119
Fort St John	19	2,312	12	1,938	23	374
Fredericton	26	1,785	20	1,595	33	190
Grande Prairie	15	2,635	9	2,297	25	338
Hay River	54	437	55	411	49	26
High Level	35	1,297	32	1,031	30	266
Îles-de-la-Madeleine	56	428	54	428	-	-
Inuvik	42	999	41	915	42	84
Iqaluit	36	1,262	27	1,195	44	67
Kamloops	8	3,289	13	1,913	8	1,376
Kenora	33	1,323	38	985	26	338
Kingston	5	4,132	8	2,315	5	1,817
Kuujuuaq	49	737	49	665	43	72
Kuujuuarapik	57	324	57	324	-	-
La Grande Rivière	52	635	52	631	52	4
La Ronge	25	1,865	22	1,481	22	384
Lethbridge	13	2,706	15	1,780	13	926
Lloydminster	48	759	51	637	38	122
Medicine Hat	31	1,438	36	996	21	442
Mont-Joli	45	812	47	712	40	100
Nanaimo	2	5,157	1	2,989	2	2,168
Norman Wells	41	1,108	34	1,012	41	96
North Bay	1	5,230	5	2,568	1	2,662
Ottawa/Gatineau	7	3,485	23	1,413	3	2,072
Peace River	27	1,671	35	1,011	15	660
Penticton	4	4,172	6	2,550	7	1,622
Port Hardy	34	1,312	28	1,152	35	160
Prince Albert	14	2,702	14	1,820	14	882
Prince Rupert	16	2,545	11	2,191	24	354
Rankin Inlet	46	804	44	798	51	6
Red Deer Industrial	6	3,491	17	1,713	6	1,778
Resolute Bay	53	553	53	539	50	14
Roberval	55	436	56	388	47	48
Rouyn-Noranda	38	1,221	37	989	31	232
Saint John	24	1,884	19	1,612	29	272
Sioux Lookout	17	2,428	10	2,258	34	170
Smithers	20	2,157	39	967	10	1,190
St Anthony	47	774	45	774	-	-
St Catharines	3	4,801	3	2,871	4	1,930
Sydney	50	719	50	665	45	54
Terrace	18	2,398	26	1,232	11	1,166
Thompson	11	2,980	7	2,470	18	510
Timmins	23	1,961	18	1,661	28	300
Val-D'or	30	1,454	24	1,302	36	152
Victoria Harbour	12	2,894	2	2,894	-	-
Wabush	51	667	48	667	-	-
Whitecourt	22	2,064	29	1,114	12	950
Williams Lake	39	1,141	43	813	27	328
Total (59)		108,424		77,928		30,496

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	2,036	590	899	547	73	32	41
Campbell River	2,958	1,140	570	1,248	44	32	12
Castlegar	1,467	894	127	446	5	5	-
Charlo	134	90	44	-	2	2	-
Charlottetown	1,165	845	148	172	87	61	26
Churchill	820	793	27	-	9	9	-
Cranbrook	1,457	545	390	522	-	-	-
Dawson Creek	875	651	100	124	-	-	-
Deer Lake	1,312	1,229	35	48	18	18	-
Fort McMurray	3,174	1,931	781	462	2	2	-
Fort Nelson	1,129	819	283	27	2	2	-
Fort Simpson	257	126	16	115	14	10	4
Fort St John	2,312	1,473	465	374	-	-	-
Fredericton	1,724	1,208	326	190	61	61	-
Grande Prairie	2,627	1,732	557	338	8	8	-
Hay River	437	352	59	26	-	-	-
High Level	1,297	890	141	266	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	424	382	42	-	4	4	-
Inuvik	824	709	51	64	175	155	20
Iqaluit	1,253	1,063	123	67	9	9	-
Kamloops	3,281	1,267	638	1,376	8	8	-
Kenora	1,321	711	272	338	2	2	-
Kingston	4,037	1,783	439	1,815	95	93	2
Kuujuuaq	737	611	54	72	-	-	-
Kuujuarapik	324	316	8	-	-	-	-
La Grande Rivière	629	479	146	4	6	6	-
La Ronge	1,865	1,155	326	384	-	-	-
Lethbridge	2,655	1,261	468	926	51	51	-
Lloydminster	751	335	294	122	8	8	-
Medicine Hat	1,432	717	273	442	6	6	-
Mont-Joli	810	628	82	100	2	2	-
Nanaimo	4,505	1,970	1,007	1,528	652	12	640
Norman Wells	1,106	846	164	96	2	2	-
North Bay	5,175	1,905	618	2,652	55	45	10
Ottawa/Gatineau	3,471	820	579	2,072	14	14	-
Peace River	1,671	888	123	660	-	-	-
Penticton	4,168	1,353	1,193	1,622	4	4	-
Port Hardy	1,293	890	243	160	19	19	-
Prince Albert	2,702	1,120	700	882	-	-	-
Prince Rupert	2,538	1,835	349	354	7	7	-
Rankin Inlet	801	772	23	6	3	3	-
Red Deer Industrial	3,489	1,253	458	1,778	2	2	-
Resolute Bay	549	525	10	14	4	4	-
Roberval	434	303	83	48	2	2	-
Rouyn-Noranda	1,217	567	418	232	4	4	-
Saint John	1,798	1,261	293	244	86	58	28
Sioux Lookout	2,428	2,058	200	170	-	-	-
Smithers	2,157	803	164	1,190	-	-	-
St Anthony	770	733	37	-	4	4	-
St Catharines	4,789	1,378	1,481	1,930	12	12	-
Sydney	701	632	27	42	18	6	12
Terrace	2,398	965	267	1,166	-	-	-
Thompson	2,980	2,291	179	510	-	-	-
Timmins	1,961	1,358	303	300	-	-	-
Val-D'or	1,444	901	391	152	10	10	-
Victoria Harbour	2,891	2,197	694	-	3	3	-
Wabush	667	540	127	-	-	-	-
Whitecourt	2,062	753	359	950	2	2	-
Williams Lake	1,141	436	377	328	-	-	-
Total (59)	106,830	58,078	19,051	29,701	1,594	799	795

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	1,521	98	371	121	867
Campbell River	1,742	593	418	129	551	19	32
Castlegar	1,026	359	138	397	121	6	5
Charlo	136	14	18	58	34	10	2
Charlottetown	1,054	429	300	116	120	28	61
Churchill	829	437	351	5	21	6	9
Cranbrook	935	397	93	55	385	5	-
Dawson Creek	751	358	171	122	98	2	-
Deer Lake	1,282	800	325	104	35	-	18
Fort McMurray	2,714	437	864	630	751	30	2
Fort Nelson	1,104	101	666	52	277	6	2
Fort Simpson	152	90	36	-	6	10	10
Fort St John	1,938	549	805	119	459	6	-
Fredericton	1,595	825	152	231	174	152	61
Grande Prairie	2,297	788	817	127	531	26	8
Hay River	411	249	91	12	40	19	-
High Level	1,031	262	486	142	131	10	-
Îles-de-la-Madeleine	428	234	130	18	12	30	4
Inuvik	915	447	262	-	39	12	155
Iqaluit	1,195	932	99	32	90	33	9
Kamloops	1,913	714	327	226	620	18	8
Kenora	985	317	303	91	233	39	2
Kingston	2,315	525	963	295	415	24	93
Kuujuuaq	665	465	76	70	25	29	-
Kuujuarapik	324	236	80	-	8	-	-
La Grande Rivière	631	407	61	11	130	16	6
La Ronge	1,481	1,006	123	26	77	249	-
Lethbridge	1,780	513	81	667	450	18	51
Lloydminster	637	107	215	13	266	28	8
Medicine Hat	996	592	41	84	265	8	6
Mont-Joli	712	554	37	37	62	20	2
Nanaimo	2,989	952	558	460	963	44	12
Norman Wells	1,012	605	241	-	156	8	2
North Bay	2,568	711	849	345	554	64	45
Ottawa/Gatineau	1,413	92	478	250	402	177	14
Peace River	1,011	188	594	106	109	14	-
Penticton	2,550	443	814	96	1,193	-	4
Port Hardy	1,152	589	270	31	150	93	19
Prince Albert	1,820	703	367	50	280	420	-
Prince Rupert	2,191	926	890	19	114	235	7
Rankin Inlet	798	555	209	8	12	11	3
Red Deer Industrial	1,713	154	868	231	404	54	2
Resolute Bay	539	438	3	84	6	4	4
Roberval	388	81	83	139	83	-	2
Rouyn-Noranda	989	505	38	24	376	42	4
Saint John	1,612	849	166	246	293	-	58
Sioux Lookout	2,258	1,670	242	146	163	37	-
Smithers	967	312	457	34	162	2	-
St Anthony	774	330	-	403	35	2	4
St Catharines	2,871	321	823	234	1,447	34	12
Sydney	665	371	100	161	23	4	6
Terrace	1,232	251	664	50	257	10	-
Thompson	2,470	1,876	399	16	57	122	-
Timmins	1,661	877	216	265	204	99	-
Val-D'Or	1,302	630	187	84	367	24	10
Victoria Harbour	2,894	2,138	58	1	485	209	3
Wabush	667	345	186	9	123	4	-
Whitecourt	1,114	24	651	78	353	6	2
Williams Lake	813	203	189	44	365	12	-
Total (59)	77,928	30,974	19,500	7,604	16,429	2,622	799

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,521	282	18.5	1,239	81.4	203
Campbell River	1,742	402	23.0	1,340	76.9	670
Castlegar	1,026	404	39.3	622	60.6	570
Charlo	136	66	48.5	70	51.4	311
Charlottetown	1,054	733	69.5	321	30.4	25
Churchill	829	503	60.6	326	39.3	-
Cranbrook	935	453	48.4	482	51.5	299
Dawson Creek	751	375	49.9	376	50.0	49
Deer Lake	1,282	1,169	91.1	113	8.8	-
Fort McMurray	2,714	1,081	39.8	1,633	60.1	-
Fort Nelson	1,104	260	23.5	844	76.4	-
Fort Simpson	152	87	57.2	65	42.7	273
Fort St John	1,938	680	35.0	1,258	64.9	50
Fredericton	1,595	1,056	66.2	539	33.7	114
Grande Prairie	2,297	1,382	60.1	915	39.8	224
Hay River	411	186	45.2	225	54.7	-
High Level	1,031	308	29.8	723	70.1	102
Îles-de-la-Madeleine	428	315	73.5	113	26.4	-
Inuvik	915	287	31.3	628	68.6	-
Iqaluit	1,195	697	58.3	498	41.6	144
Kamloops	1,913	930	48.6	983	51.3	991
Kenora	985	355	36.0	630	63.9	343
Kingston	2,315	781	33.7	1,534	66.2	-
Kuujuuaq	665	247	37.1	418	62.8	-
Kuujuarapik	324	224	69.1	100	30.8	-
La Grande Rivière	631	408	64.6	223	35.3	358
La Ronge	1,481	497	33.5	984	66.4	225
Lethbridge	1,780	639	35.8	1,141	64.1	50
Lloydminster	637	221	34.6	416	65.3	230
Medicine Hat	996	434	43.5	562	56.4	258
Mont-Joli	712	514	72.1	198	27.8	-
Nanaimo	2,989	561	18.7	2,428	81.2	1,089
Norman Wells	1,012	147	14.5	865	85.4	-
North Bay	2,568	808	31.4	1,760	68.5	48
Ottawa/Gatineau	1,413	141	9.9	1,272	90.0	111
Peace River	1,011	417	41.2	594	58.7	559
Penticton	2,550	458	17.9	2,092	82.0	568
Port Hardy	1,152	285	24.7	867	75.2	1,102
Prince Albert	1,820	718	39.4	1,102	60.5	229
Prince Rupert	2,191	143	6.5	2,048	93.4	244
Rankin Inlet	798	316	39.5	482	60.4	165
Red Deer Industrial	1,713	225	13.1	1,488	86.8	396
Resolute Bay	539	50	9.2	489	90.7	-
Roberval	388	145	37.3	243	62.6	-
Rouyn-Noranda	989	592	59.8	397	40.1	62
Saint John	1,612	1,186	73.5	426	26.4	9
Sioux Lookout	2,258	1,094	48.4	1,164	51.5	-
Smithers	967	364	37.6	603	62.3	223
St Anthony	774	366	47.2	408	52.7	7
St Catharines	2,871	105	3.6	2,766	96.3	349
Sydney	665	524	78.7	141	21.2	3
Terrace	1,232	412	33.4	820	66.5	211
Thompson	2,470	705	28.5	1,765	71.4	557
Timmins	1,661	1,034	62.2	627	37.7	-
Val-D'Or	1,302	605	46.4	697	53.5	131
Victoria Harbour	2,894	78	2.6	2,816	97.3	1,298
Wabush	667	468	70.1	199	29.8	1
Whitecourt	1,114	72	6.4	1,042	93.5	98
Williams Lake	813	217	26.6	596	73.3	496
Total (59)	77,928	28,212	36.2	49,716	63.8	13,445

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,521	48	250	881	53	289
Campbell River	1,742	14	666	758	304	-
Castlegar	1,026	16	366	573	63	8
Charlo	136	10	26	98	2	-
Charlottetown	1,054	95	495	418	46	-
Churchill	829	12	677	41	99	-
Cranbrook	935	40	383	497	15	-
Dawson Creek	751	27	465	185	74	-
Deer Lake	1,282	237	905	106	34	-
Fort McMurray	2,714	394	904	935	481	-
Fort Nelson	1,104	33	232	385	454	-
Fort Simpson	152	-	106	46	-	-
Fort St John	1,938	159	682	475	622	-
Fredericton	1,595	208	761	536	90	-
Grande Prairie	2,297	149	1,066	773	309	-
Hay River	411	50	174	170	17	-
High Level	1,031	10	303	266	452	-
Îles-de-la-Madeleine	428	4	248	150	26	-
Inuvik	915	176	418	170	151	-
Iqaluit	1,195	325	782	77	11	-
Kamloops	1,913	69	789	850	205	-
Kenora	985	24	382	407	172	-
Kingston	2,315	17	711	1,228	359	-
Kuujuuaq	665	119	385	156	5	-
Kuujuarapik	324	-	324	-	-	-
La Grande Rivière	631	22	571	33	5	-
La Ronge	1,481	6	701	661	113	-
Lethbridge	1,780	53	616	1,064	47	-
Lloydminster	637	2	162	453	20	-
Medicine Hat	996	14	480	463	39	-
Mont-Joli	712	16	496	179	21	-
Nanaimo	2,989	22	887	1,984	90	6
Norman Wells	1,012	124	265	550	73	-
North Bay	2,568	52	949	1,123	442	2
Ottawa/Gatineau	1,413	34	203	1,030	144	2
Peace River	1,011	6	431	457	117	-
Penticton	2,550	41	393	1,218	569	329
Port Hardy	1,152	22	603	201	326	-
Prince Albert	1,820	22	735	1,020	10	33
Prince Rupert	2,191	128	98	1,266	699	-
Rankin Inlet	798	138	614	22	24	-
Red Deer Industrial	1,713	20	170	1,507	16	-
Resolute Bay	539	32	500	6	1	-
Roberval	388	-	60	292	36	-
Rouyn-Noranda	989	47	651	284	7	-
Saint John	1,612	284	816	392	120	-
Sioux Lookout	2,258	1	1,823	422	12	-
Smithers	967	134	325	203	305	-
St Anthony	774	2	634	115	23	-
St Catharines	2,871	36	67	2,244	38	486
Sydney	665	6	400	238	21	-
Terrace	1,232	230	200	166	636	-
Thompson	2,470	89	1,295	956	130	-
Timmins	1,661	14	1,100	436	111	-
Val-D'Or	1,302	112	665	450	75	-
Victoria Harbour	2,894	-	1,211	405	1,278	-
Wabush	667	14	459	89	105	-
Whitecourt	1,114	30	84	224	776	-
Williams Lake	813	39	191	458	125	-
Total (59)	77,928	4,028	31,355	30,792	10,598	1,155

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	1,190	33	82	172	26	2	-	16	-	-
Campbell River	885	156	50	43	540	53	14	1	-	-
Castlegar	586	58	50	166	148	18	-	-	-	-
Charlo	34	66	22	4	6	4	-	-	-	-
Charlottetown	264	200	32	56	61	361	80	-	-	-
Churchill	120	50	280	59	104	207	-	9	-	-
Cranbrook	456	59	64	190	98	68	-	-	-	-
Dawson Creek	224	10	209	302	6	-	-	-	-	-
Deer Lake	77	50	74	245	597	8	229	2	-	-
Fort McMurray	1,128	321	202	727	86	250	-	-	-	-
Fort Nelson	689	152	139	57	59	7	1	-	-	-
Fort Simpson	36	12	20	2	-	72	-	10	-	-
Fort St John	955	159	415	86	131	191	1	-	-	-
Fredericton	293	165	151	139	645	188	12	2	-	-
Grande Prairie	692	393	487	104	483	71	65	2	-	-
Hay River	86	49	61	14	64	137	-	-	-	-
High Level	620	92	196	31	84	8	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	14	162	20	38	186	4	4	-	-	-
Inuvik	255	36	279	9	53	123	88	72	-	-
Iqaluit	20	62	528	25	15	282	129	67	65	2
Kamloops	815	231	86	297	350	132	2	-	-	-
Kenora	350	121	286	173	26	29	-	-	-	-
Kingston	1,335	158	135	584	34	39	-	30	-	-
Kuujuuaq	24	135	289	11	8	96	73	9	20	-
Kuujuuarapik	-	76	30	4	114	100	-	-	-	-
La Grande Rivière	21	59	46	25	93	373	8	6	-	-
La Ronge	213	397	319	380	41	131	-	-	-	-
Lethbridge	958	140	221	314	80	26	18	23	-	-
Lloydminster	369	98	68	98	2	2	-	-	-	-
Medicine Hat	418	81	251	233	7	2	4	-	-	-
Mont-Joli	94	104	29	216	255	14	-	-	-	-
Nanaimo	1,607	440	129	73	659	81	-	-	-	-
Norman Wells	459	302	81	2	24	24	120	-	-	-
North Bay	1,293	191	238	269	220	333	10	14	-	-
Ottawa/Gatineau	1,001	140	150	82	40	-	-	-	-	-
Peace River	299	276	254	6	168	8	-	-	-	-
Penticton	1,931	137	81	264	57	79	-	-	-	1
Port Hardy	259	259	350	126	137	13	6	-	-	2
Prince Albert	535	281	143	487	267	107	-	-	-	-
Prince Rupert	522	1,392	36	16	102	118	5	-	-	-
Rankin Inlet	46	81	241	82	96	122	122	8	-	-
Red Deer Industrial	1,103	203	116	33	94	123	41	-	-	-
Resolute Bay	7	-	404	80	-	8	9	31	-	-
Roberval	176	136	10	52	14	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	255	72	96	131	297	134	-	4	-	-
Saint John	295	219	117	54	658	189	80	-	-	-
Sioux Lookout	265	169	1,509	312	1	2	-	-	-	-
Smithers	502	12	163	176	4	110	-	-	-	-
St Anthony	102	189	191	286	-	4	-	2	-	-
St Catharines	2,685	67	49	34	31	5	-	-	-	-
Sydney	116	127	29	22	112	255	2	2	-	-
Terrace	719	96	107	131	2	177	-	-	-	-
Thompson	381	827	330	415	155	362	-	-	-	-
Timmins	427	209	310	259	220	236	-	-	-	-
Val-D'Or	467	142	36	128	409	34	46	3	37	-
Victoria Harbour	103	791	1,977	-	23	-	-	-	-	-
Wabush	138	50	60	110	246	55	8	-	-	-
Whitecourt	928	72	56	26	30	-	2	-	-	-
Williams Lake	511	88	36	35	105	38	-	-	-	-
Total (59)	30,353	10,853	12,420	8,495	8,573	5,615	1,179	313	122	5

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon					
Domestic - Intérieurs	1,509	97	370	121	857	32	32
Transborder - Transfrontaliers	11	1	1	-	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,521	98	371	121	867	32	32
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	1,691	593	418	128	501	19	32
Transborder - Transfrontaliers	51	-	-	1	50	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,742	593	418	129	551	19	32
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,009	359	137	391	111	6	5
Transborder - Transfrontaliers	17	-	1	6	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,026	359	138	397	121	6	5
Charlo							
Domestic - Intérieurs	134	14	18	57	33	10	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	136	14	18	58	34	10	2
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,039	429	299	115	107	28	61
Transborder - Transfrontaliers	15	-	1	1	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,054	429	300	116	120	28	61
Churchill							
Domestic - Intérieurs	824	437	351	5	21	6	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	-	-	2
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	-	-	3
Total	829	437	351	5	21	6	9
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	912	397	93	54	363	5	-
Transborder - Transfrontaliers	23	-	-	1	22	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	935	397	93	55	385	5	-
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	749	358	171	122	96	2	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	751	358	171	122	98	2	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,281	800	325	104	34	-	18
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,282	800	325	104	35	-	18
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	2,713	436	864	630	751	30	2
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,714	437	864	630	751	30	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	1,090	101	666	43	272	6	2
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	9	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,104	101	666	52	277	6	2
Fort Simpson							
Domestic - Intérieurs	152	90	36	-	6	10	10
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	152	90	36	-	6	10	10
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	1,938	549	805	119	459	6	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,938	549	805	119	459	6	-
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	1,543	823	149	229	129	152	61
Transborder - Transfrontaliers	51	2	3	2	44	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,595	825	152	231	174	152	61
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,296	788	817	127	530	26	8
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,297	788	817	127	531	26	8
Hay River							
Domestic - Intérieurs	410	249	90	12	40	19	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	1	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	411	249	91	12	40	19	-
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,031	262	486	142	131	10	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,031	262	486	142	131	10	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	427	234	130	18	11	30	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	428	234	130	18	12	30	4
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	911	446	261	-	37	12	155
Transborder - Transfrontaliers	4	1	1	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	915	447	262	-	39	12	155
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,091	913	93	17	27	33	8
Transborder - Transfrontaliers	34	1	-	2	30	-	1
Other Intl - Internat., Autres	70	18	6	13	33	-	-
Total	1,195	932	99	32	90	33	9

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	1,879	713	326	222	592	18	8
Transborder - Transfrontaliers	34	1	1	4	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,913	714	327	226	620	18	8
Kenora							
Domestic - Intérieurs	976	317	302	90	226	39	2
Transborder - Transfrontaliers	9	-	1	1	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	985	317	303	91	233	39	2
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,267	525	947	290	389	24	92
Transborder - Transfrontaliers	47	-	16	5	25	-	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,315	525	963	295	415	24	93
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	665	465	76	70	25	29	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	665	465	76	70	25	29	-
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	324	236	80	-	8	-	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	324	236	80	-	8	-	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	630	407	61	11	129	16	6
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	631	407	61	11	130	16	6
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	1,481	1,006	123	26	77	249	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,481	1,006	123	26	77	249	-
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	1,693	508	80	659	377	18	51
Transborder - Transfrontaliers	87	5	1	8	73	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,780	513	81	667	450	18	51
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	636	107	215	13	265	28	8
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	637	107	215	13	266	28	8
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	990	591	41	83	261	8	6
Transborder - Transfrontaliers	6	1	-	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	996	592	41	84	265	8	6

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	712	554	37	37	62	20	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	712	554	37	37	62	20	2
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	2,903	950	558	460	879	44	12
Transborder - Transfrontaliers	86	2	-	-	84	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,989	952	558	460	963	44	12
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,012	605	241	-	156	8	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,012	605	241	-	156	8	2
North Bay							
Domestic - Intérieurs	2,552	708	849	343	545	63	44
Transborder - Transfrontaliers	16	3	-	2	9	1	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,568	711	849	345	554	64	45
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,405	92	478	250	394	177	14
Transborder - Transfrontaliers	8	-	-	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,413	92	478	250	402	177	14
Peace River							
Domestic - Intérieurs	1,011	188	594	106	109	14	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,011	188	594	106	109	14	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	2,511	443	811	94	1,159	-	4
Transborder - Transfrontaliers	39	-	3	2	34	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,550	443	814	96	1,193	-	4
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	1,125	589	270	31	125	92	18
Transborder - Transfrontaliers	27	-	-	-	25	1	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,152	589	270	31	150	93	19
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,815	703	367	50	275	420	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,820	703	367	50	280	420	-
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	2,142	911	889	17	84	234	7
Transborder - Transfrontaliers	49	15	1	2	30	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,191	926	890	19	114	235	7

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	798	555	209	8	12	11	3
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	798	555	209	8	12	11	3
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	1,710	154	868	231	401	54	2
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,713	154	868	231	404	54	2
Resolute Bay							
Domestic - Intérieurs	534	434	3	84	6	4	3
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	5	4	-	-	-	-	1
Total	539	438	3	84	6	4	4
Roberval							
Domestic - Intérieurs	387	81	83	139	82	-	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	388	81	83	139	83	-	2
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	987	505	38	23	375	42	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	989	505	38	24	376	42	4
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,510	846	166	246	194	-	58
Transborder - Transfrontaliers	99	-	-	-	99	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	3	-	-	-	-	-
Total	1,612	849	166	246	293	-	58
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,255	1,668	242	146	162	37	-
Transborder - Transfrontaliers	3	2	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,258	1,670	242	146	163	37	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	966	312	457	34	161	2	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	967	312	457	34	162	2	-
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	774	330	-	403	35	2	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	774	330	-	403	35	2	4
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	2,771	319	812	228	1,366	34	12
Transborder - Transfrontaliers	100	2	11	6	81	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,871	321	823	234	1,447	34	12

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Sydney							
Domestic - Intérieurs	652	361	100	161	21	4	5
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	2	-	1
Other Intl - Internat., Autres	10	10	-	-	-	-	-
Total	665	371	100	161	23	4	6
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,231	251	664	50	256	10	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,232	251	664	50	257	10	-
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,470	1,876	399	16	57	122	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,470	1,876	399	16	57	122	-
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,656	877	216	265	200	98	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	4	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,661	877	216	265	204	99	-
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,299	630	187	84	365	24	9
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	1,302	630	187	84	367	24	10
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,443	2,104	57	-	70	209	3
Transborder - Transfrontaliers	451	34	1	1	415	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,894	2,138	58	1	485	209	3
Wabush							
Domestic - Intérieurs	664	345	186	8	121	4	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	667	345	186	9	123	4	-
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,113	24	651	78	352	6	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,114	24	651	78	353	6	2
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	807	203	189	44	359	12	-
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	813	203	189	44	365	12	-
Total (59)							
Domestic - Intérieurs	76,506	30,868	19,451	7,534	15,248	2,618	787
Transborder - Transfrontaliers	1,326	71	43	57	1,144	4	7
Other Intl - Internat., Autres	96	35	6	13	37	-	5
Total	77,928	30,974	19,500	7,604	16,429	2,622	799

Table 20 **Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day** **Tableau 20** **Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe** **April 2000 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	21	2,109	6	10:00	33	23	170
Campbell River	10	3,002	26	09:00	42	22	201
Castlegar	28	1,472	8	10:00	33	6	112
Charlo	59	136	3	20:00	4	3	16
Charlottetown	37	1,252	4	09:00	17	11	103
Churchill	44	829	11	19:00	8	28	52
Cranbrook	29	1,457	3	12:00	69	12	172
Dawson Creek	43	875	17	20:00	22	26	60
Deer Lake	32	1,330	17	12:00	21	17	78
Fort McMurray	9	3,176	16	13:00	58	17	173
Fort Nelson	40	1,131	25	11:00	11	18	67
Fort Simpson	58	271	26	10:00	12	26	38
Fort St John	19	2,312	25	11:00	28	25	140
Fredericton	26	1,785	11	15:00	37	18	139
Grande Prairie	15	2,635	25	09:00	27	11	142
Hay River	54	437	16	15:00	8	18	42
High Level	35	1,297	29	16:00	29	18	123
Îles-de-la-Madeleine	56	428	8	12:00	5	19	30
Inuvik	42	999	9	23:00	15	12	75
Iqaluit	36	1,262	22	13:00	13	21	68
Kamloops	8	3,289	27	13:00	49	9	209
Kenora	33	1,323	20	14:00	22	7	105
Kingston	5	4,132	7	15:00	65	28	339
Kuujuuaq	49	737	6	11:00	20	6	58
Kuujuarapik	57	324	17	14:00	5	17	21
La Grande Rivière	52	635	10	14:00	9	10	39
La Ronge	25	1,865	17	14:00	25	28	117
Lethbridge	13	2,706	19	16:00	42	19	261
Lloydminster	48	759	19	15:00	15	19	74
Medicine Hat	31	1,438	9	11:00	65	25	113
Mont-Joli	45	812	21	12:00	18	17	57
Nanaimo	2	5,157	9	10:00	72	9	453
Norman Wells	41	1,108	19	22:00	17	19	79
North Bay	1	5,230	22	11:00	54	25	393
Ottawa/Gatineau	7	3,485	7	15:00	65	27	261
Peace River	27	1,671	26	15:00	33	26	210
Penticton	4	4,172	4	10:00	58	8	301
Port Hardy	34	1,312	13	17:00	33	13	115
Prince Albert	14	2,702	18	21:00	35	18	186
Prince Rupert	16	2,545	7	15:00	45	18	187
Rankin Inlet	46	804	7	13:00	8	12	45
Red Deer Industrial	6	3,491	7	15:00	49	19	337
Resolute Bay	53	553	7	08:00	6	14	32
Roberval	55	436	25	20:00	16	27	42
Rouyn-Noranda	38	1,221	11	19:00	22	27	81
Saint John	24	1,884	3	12:00	33	26	137
Sioux Lookout	17	2,428	20	20:00	22	20	125
Smithers	20	2,157	23	20:00	49	23	152
St Anthony	47	774	19	14:00	9	26	54
St Catharines	3	4,801	27	19:00	63	30	510
Sydney	50	719	7	18:00	12	29	56
Terrace	18	2,398	5	18:00	82	5	176
Thompson	11	2,980	11	19:00	29	11	173
Timmins	23	1,961	27	18:00	26	11	120
Val-D'or	30	1,454	13	15:00	18	13	84
Victoria Harbour	12	2,894	11	17:00	24	7	154
Wabush	51	667	4	10:00	11	27	38
Whitecourt	22	2,064	3	14:00	52	3	128
Williams Lake	39	1,141	9	11:00	31	8	122

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	21	1,521	16	09:00	30	23	156
Campbell River	16	1,742	16	15:00	17	16	92
Castlegar	33	1,026	8	10:00	13	19	65
Charlo	59	136	3	20:00	4	3	16
Charlottetown	31	1,054	15	17:00	9	11	71
Churchill	42	829	11	19:00	8	28	52
Cranbrook	40	935	21	15:00	9	21	52
Dawson Creek	46	751	27	10:00	12	27	49
Deer Lake	25	1,282	27	16:00	11	27	65
Fort McMurray	4	2,714	30	16:00	22	30	136
Fort Nelson	30	1,104	25	11:00	11	18	64
Fort Simpson	58	152	3	16:00	5	3	12
Fort St John	12	1,938	28	21:00	24	25	106
Fredericton	20	1,595	11	15:00	17	18	137
Grande Prairie	9	2,297	7	14:00	17	11	132
Hay River	55	411	16	16:00	7	18	32
High Level	32	1,031	14	09:00	13	5	60
Îles-de-la-Madeleine	54	428	8	12:00	5	19	30
Inuvik	41	915	4	13:00	8	11	51
Iqaluit	27	1,195	12	16:00	10	21	58
Kamloops	13	1,913	11	17:00	19	11	107
Kenora	38	985	7	10:00	13	17	62
Kingston	8	2,315	24	15:00	25	25	165
Kuujuuaq	49	665	3	11:00	9	11	40
Kuujuarapik	57	324	17	14:00	5	17	21
La Grande Rivière	52	631	26	21:00	9	26	38
La Ronge	22	1,481	11	18:00	16	11	93
Lethbridge	15	1,780	4	10:00	19	18	135
Lloydminster	51	637	11	18:00	8	19	52
Medicine Hat	36	996	26	10:00	13	19	65
Mont-Joli	47	712	10	08:00	8	7	38
Nanaimo	1	2,989	11	18:00	26	11	169
Norman Wells	34	1,012	19	22:00	17	19	79
North Bay	5	2,568	27	17:00	24	26	188
Ottawa/Gatineau	23	1,413	24	14:00	25	24	118
Peace River	35	1,011	25	17:00	10	26	56
Penticton	6	2,550	8	09:00	41	8	251
Port Hardy	28	1,152	26	11:00	13	26	88
Prince Albert	14	1,820	28	11:00	21	28	135
Prince Rupert	11	2,191	26	13:00	25	26	134
Rankin Inlet	44	798	7	13:00	8	12	45
Red Deer Industrial	17	1,713	11	11:00	31	11	136
Resolute Bay	53	539	10	16:00	6	11	31
Roberval	56	388	27	14:00	10	27	42
Rouyn-Noranda	37	989	13	15:00	8	13	58
Saint John	19	1,612	14	12:00	12	26	93
Sioux Lookout	10	2,258	7	12:00	13	3	108
Smithers	39	967	1	11:00	10	26	49
St Anthony	45	774	19	14:00	9	26	54
St Catharines	3	2,871	29	10:00	48	29	381
Sydney	50	665	29	18:00	7	29	52
Terrace	26	1,232	28	14:00	13	28	75
Thompson	7	2,470	18	15:00	15	28	141
Timmins	18	1,661	26	19:00	14	11	88
Val-D'or	24	1,302	20	10:00	15	20	76
Victoria Harbour	2	2,894	11	17:00	24	7	154
Wabush	48	667	4	10:00	11	27	38
Whitecourt	29	1,114	27	18:00	16	27	90
Williams Lake	43	813	11	18:00	7	19	43

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	16	588	6	10:00	28	19	66
Campbell River	9	1,260	26	09:00	32	22	116
Castlegar	20	446	6	11:00	24	6	74
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	32	198	4	09:00	14	11	32
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	17	522	3	12:00	66	12	132
Dawson Creek	37	124	17	20:00	18	25	20
Deer Lake	46	48	17	12:00	18	17	32
Fort McMurray	19	462	16	13:00	52	16	76
Fort Nelson	48	27	17	17:00	4	9	6
Fort Simpson	39	119	26	10:00	12	26	32
Fort St John	23	374	11	21:00	18	2	44
Fredericton	33	190	11	15:00	20	6	40
Grande Prairie	25	338	1	19:00	18	8	38
Hay River	49	26	17	20:00	6	18	10
High Level	30	266	29	16:00	28	18	68
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	42	84	9	23:00	14	12	28
Iqaluit	44	67	22	13:00	12	22	20
Kamloops	8	1,376	27	13:00	40	9	134
Kenora	26	338	16	15:00	14	7	50
Kingston	5	1,817	7	15:00	48	27	208
Kuujuuaq	43	72	6	10:00	16	6	30
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	52	4	10	14:00	4	10	4
La Ronge	22	384	17	14:00	18	30	50
Lethbridge	13	926	19	16:00	30	19	126
Lloydminster	38	122	14	11:00	10	19	22
Medicine Hat	21	442	9	11:00	60	9	60
Mont-Joli	40	100	21	12:00	16	28	24
Nanaimo	2	2,168	9	10:00	60	9	338
Norman Wells	41	96	9	18:00	12	27	26
North Bay	1	2,662	22	11:00	44	25	226
Ottawa/Gatineau	3	2,072	7	15:00	52	7	170
Peace River	15	660	26	17:00	30	26	154
Penticton	7	1,622	4	10:00	54	25	134
Port Hardy	35	160	13	17:00	30	13	72
Prince Albert	14	882	18	21:00	30	18	102
Prince Rupert	24	354	7	15:00	32	7	102
Rankin Inlet	51	6	23	22:00	6	23	6
Red Deer Industrial	6	1,778	18	21:00	46	19	210
Resolute Bay	50	14	7	08:00	4	14	10
Roberval	47	48	25	20:00	12	7	16
Rouyn-Noranda	31	232	27	20:00	20	27	32
Saint John	29	272	3	12:00	24	3	46
Sioux Lookout	34	170	20	20:00	18	9	26
Smithers	10	1,190	23	20:00	48	23	130
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	4	1,930	27	19:00	48	28	170
Sydney	45	54	4	13:00	10	1	12
Terrace	11	1,166	5	18:00	80	5	124
Thompson	18	510	12	22:00	26	11	50
Timmins	28	300	27	18:00	18	29	34
Val-D'or	36	152	13	15:00	14	13	28
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	12	950	3	14:00	44	3	84
Williams Lake	27	328	9	11:00	30	8	82

Table 23 Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Tableau 23 Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	16	547	6	10:00	28	4	64
Campbell River	9	1,248	26	09:00	32	22	116
Castlegar	20	446	6	11:00	24	6	74
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	33	172	20	14:00	14	11	32
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	17	522	3	12:00	66	12	132
Dawson Creek	37	124	17	20:00	18	25	20
Deer Lake	45	48	17	12:00	18	17	32
Fort McMurray	19	462	16	13:00	52	16	76
Fort Nelson	48	27	17	17:00	4	9	6
Fort Simpson	39	115	26	10:00	12	26	32
Fort St John	23	374	11	21:00	18	2	44
Fredericton	32	190	11	15:00	20	6	40
Grande Prairie	25	338	1	19:00	18	8	38
Hay River	49	26	17	20:00	6	18	10
High Level	29	266	29	16:00	28	18	68
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	44	64	12	13:00	10	12	28
Iqaluit	43	67	22	13:00	12	22	20
Kamloops	8	1,376	27	13:00	40	9	134
Kenora	26	338	16	15:00	14	7	50
Kingston	4	1,815	7	15:00	48	27	208
Kuujuuaq	42	72	6	10:00	16	6	30
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	52	4	10	14:00	4	10	4
La Ronge	22	384	17	14:00	18	30	50
Lethbridge	13	926	19	16:00	30	19	126
Lloydminster	38	122	14	11:00	10	19	22
Medicine Hat	21	442	9	11:00	60	9	60
Mont-Joli	40	100	21	12:00	16	28	24
Nanaimo	7	1,528	9	10:00	36	9	182
Norman Wells	41	96	9	18:00	12	27	26
North Bay	1	2,652	22	11:00	44	25	226
Ottawa/Gatineau	2	2,072	7	15:00	52	7	170
Peace River	15	660	26	17:00	30	26	154
Penticton	6	1,622	4	10:00	54	25	134
Port Hardy	35	160	13	17:00	30	13	72
Prince Albert	14	882	18	21:00	30	18	102
Prince Rupert	24	354	7	15:00	32	7	102
Rankin Inlet	51	6	23	22:00	6	23	6
Red Deer Industrial	5	1,778	18	21:00	46	19	210
Resolute Bay	50	14	7	08:00	4	14	10
Roberval	46	48	25	20:00	12	7	16
Rouyn-Noranda	31	232	27	20:00	20	27	32
Saint John	30	244	3	12:00	24	3	46
Sioux Lookout	34	170	20	20:00	18	9	26
Smithers	10	1,190	23	20:00	48	23	130
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	3	1,930	27	19:00	48	28	170
Sydney	47	42	7	18:00	6	1	12
Terrace	11	1,166	5	18:00	80	5	124
Thompson	18	510	12	22:00	26	11	50
Timmins	28	300	27	18:00	18	29	34
Val-D'or	36	152	13	15:00	14	13	28
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	12	950	3	14:00	44	3	84
Williams Lake	27	328	9	11:00	30	8	82

Table 24 Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Tableau 24 Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe April 2000 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	2	41	19	11:00	14	17	22
Campbell River	6	12	18	14:00	6	18	6
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	4	26	4	10:00	10	4	18
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	9	4	10	12:00	4	10	4
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	5	20	9	23:00	14	9	14
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	10	2	26	20:00	2	26	2
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	640	9	14:00	28	16	166
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	8	10	30	15:00	6	30	6
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	3	28	20	14:00	12	20	28
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	7	12	4	13:00	10	4	10
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in April	Airport	Reported days in April
Aéroport	Jours rapportés en avril	Aéroport	Jours rapportés en avril
Aklavik, NT	24	Kimmirut, NU	18
Amos Municipal, QC	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Arviat, NU	20	Liverpool, NS	10
Atikokan Municipal, ON	30	Lutselk'e, NT	30
Baie-Comeau, QC	30	Lynn Lake, MN	30
Baker Lake, NU	30	Mayo, YT	30
Bathurst, NB	30	Midland/Huron, ON	30
Beaver Creek, YT	30	Miramichi, NB	30
Berens River, MN	30	Moosonee, ON	30
Big Trout Lake, ON	30	Muskoka, ON	29
Blanc Sablon, QC	30	Moose Mountain, SK	30
Bonaventure, QC	21	Nanisivik, NU	25
Brantford, ON	30	Natashquan, QC	30
Brockville, ON	27	North Battleford, SK	30
Bromont, QC	30	Norway House, MN	30
Buffalo Narrows, SK	30	Old Crow, YT	30
Burwash, YT	30	Pabok, QC	30
Cambridge Bay, NU	30	Pangnirtung, NU	30
Cape Dorset, NU	18	Paulatuk, NT	30
Chesterfield Inlet, NU	18	Pelly Bay/Town Site, NU	30
Chevery, QC	30	Peterborough, ON	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Pickle Lake, ON	30
Clyde River, NU	28	Pond Inlet, NU	16
Collingwood, ON	30	Port Menier, QC	18
Coral Harbour, NU	30	Qikiqtarjuaq, NU	30
Dauphin, MN	30	Quesnel, BC	30
Dawson, YT	30	Rae Lakes, NT	30
Delin�, NT	30	Red Lake, ON	30
Digby, NS	30	Repulse Bay, NU	24
Drummondville, QC	30	Rimouski, QC	30
Dryden Regional, ON	30	Sachs Harbour, NT	29
Earlton, ON	30	Sandspit, BC	30
Eastmain River, QC	23	Sanikiluaq, NU	20
Elliot Lake Mun, ON	30	Stephenville, NF	9
Eureka, NU	30	Stoney Rapids, SK	30
Faro, YT	30	St. Léonard, QC	30
Flin Flon, MB	30	St. Theresa Point, MN	30
Fort Frances, ON	29	St. Thomas, ON	25
Fort Hope, ON	17	Swan River, MN	30
Fort Liard, NT	19	Swift Current, SK	30
Fort McPherson, NT	20	Taloyoak, NU	30
Fort Resolution, NT	17	Terrace Bay, ON	30
Fort Smith, NT	30	Teslin, YT	30
Geraldton, ON	30	The Pas, MN	30
Gillam, MB	30	Tillsonburg, ON	30
Gjoa Haven, NU	30	Trois-Rivières, QC	29
Grise Fiord, NU	21	Tuktoyaktuk, NT	30
Guelph, ON	30	Waskaganish, QC	27
Havre St-Pierre, QC	30	Watson Lake, YT	30
Hearst/René Fontaine Mun, ON	30	Wawa, ON	30
Holman Island, NU	30	Welland, ON	30
Igloodik, NU	24	Wemindji, QC	25
Iroquois Falls, ON	28	Whale Cove, NU	20
Island Lake, MN	30	Wollaston Lake, SK	30
Kapuskasing, ON	29	Yorkton, SK	30
Key Lake, SK	30		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 2000 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	78	74	72	-	-	-	-	-	2	-	4	-	4
Amos Municipal	673	121	14	7	94	-	-	-	6	-	552	-	552
Arviat	145	145	142	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	159	143	41	64	32	-	-	2	4	-	16	-	16
Baie-Comeau	1,145	1,047	853	65	95	-	-	-	34	-	98	-	98
Baker Lake	256	256	236	10	1	-	-	-	9	-	-	-	-
Bathurst	295	289	164	88	29	-	-	-	8	-	6	-	6
Beaver Creek	64	64	-	6	30	-	-	26	-	2	-	-	-
Blanc Sablon	527	527	388	120	15	-	-	-	2	2	-	-	-
Bonaventure	152	146	100	34	7	-	-	-	5	-	6	-	6
Brantford	3,073	1,002	301	111	576	10	-	2	2	-	2,070	1	2,071
Brockville	771	171	20	24	125	-	-	-	-	2	588	12	600
Bromont	1,042	632	152	91	316	6	2	41	4	20	388	22	410
Buffalo Narrows	391	383	336	15	18	-	-	-	14	-	8	-	8
Burwash	20	20	4	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Cambridge Bay	381	380	363	12	1	-	-	-	4	-	1	-	1
Cape Dorset	83	83	78	-	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	62	62	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	324	324	303	19	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	271	255	204	9	34	-	-	-	8	-	16	-	16
Clyde River	68	68	66	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-
Collingwood	653	523	66	42	413	-	-	-	2	-	128	2	130
Coral Harbour	162	162	149	4	1	-	-	-	8	-	-	-	-
Dauphin	326	304	196	41	51	-	-	-	16	-	22	-	22
Dawson	229	219	136	22	40	12	-	1	8	-	10	-	10
Deline	206	206	177	10	4	-	-	-	15	-	-	-	-
Digby	58	58	12	14	24	-	-	-	8	-	-	-	-
Drummondville	275	175	44	15	114	-	-	-	2	-	100	-	100
Dryden Regional	1,500	1,342	1,059	73	100	2	-	1	107	-	158	-	158
Earlton	355	228	134	19	73	-	-	-	2	-	127	-	127
Eastmain River	117	117	104	11	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	243	219	93	73	39	-	-	-	14	-	24	-	24
Eureka	82	82	76	-	2	-	-	-	-	4	-	-	-
Faro	17	17	8	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	353	349	249	21	55	-	-	-	24	-	4	-	4
Fort Frances Mun	493	493	358	43	39	4	2	20	27	-	-	-	-
Fort Hope	352	352	342	2	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	406	263	223	-	33	-	-	-	7	-	143	-	143
Fort Mcpherson	16	16	8	2	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Resolution	60	60	58	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Smith	547	446	370	7	47	-	-	-	22	-	101	-	101
Geraldton	166	163	128	12	20	-	-	-	3	-	3	-	3
Gillam	257	257	242	-	9	-	-	-	6	-	-	-	-
Gjoa Haven	193	193	179	11	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	51	47	31	12	-	-	-	-	2	2	4	-	4
Guelph	5,279	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,279	-	5,279
Havre St Pierre	225	225	212	4	6	-	-	-	3	-	-	-	-
Hearst/René Fontaine Mun	99	99	76	1	22	-	-	-	-	-	-	-	-
Holman	70	70	66	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Igloolik	47	47	38	-	-	-	-	-	6	3	-	-	-
Iroquois Falls	719	51	6	8	35	-	-	-	2	-	656	12	668
Island Lake	1,701	1,701	1,548	103	30	-	-	-	20	-	-	-	-
Kapuskasing	316	210	185	17	8	-	-	-	-	-	106	-	106
Key Lake	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kimmiut	49	45	40	-	3	-	-	-	2	-	4	-	4
Lake Simcoe Regional	2,362	386	99	81	195	-	-	8	2	1	1,974	2	1,976
Liverpool	32	32	16	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Lutselk'e	140	140	132	4	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Lynn Lake	205	205	184	-	8	-	-	-	13	-	-	-	-
Mayo	50	48	8	4	16	-	-	-	20	-	2	-	2
Midland/Huron	502	118	6	4	106	2	-	-	-	-	384	-	384
Miramichi	273	185	111	32	23	-	-	1	18	-	88	-	88
Moosonee	4,262	4,212	557	3,518	115	-	2	-	20	-	50	-	50
Muskoka	1,351	898	319	100	426	-	1	11	35	6	453	-	453
Nanisivik	42	42	33	2	-	-	-	-	5	2	-	-	-

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 2000 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Natashquan	368	368	365	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
North Battleford	490	258	65	53	113	-	-	1	26	-	232	-	232
Norway House	527	523	488	5	14	-	-	-	16	-	4	-	4
Old Crow	86	86	48	3	7	16	-	6	6	-	-	-	-
Pabok	20	20	14	-	1	-	-	-	5	-	-	-	-
Pangnirtung	158	158	154	1	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Paulatuk	74	74	71	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Pelly Bay/Town Site	98	98	93	-	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Peterborough	2,097	324	88	46	184	-	-	-	4	2	1,773	-	1,773
Pickle Lake	1,226	1,160	1,076	2	78	-	-	2	2	-	66	-	66
Pond Inlet	41	41	38	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Port-Menier	78	78	78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	81	81	79	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	631	519	278	14	218	-	-	5	4	-	112	-	112
Rae Lakes	74	74	69	2	2	1	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	2,030	2,004	1,729	13	250	-	-	2	10	-	26	-	26
Repulse Bay	91	89	83	4	1	-	-	-	1	-	2	-	2
Rimouski	723	567	397	25	142	1	-	-	2	-	156	-	156
Sachs Harbour	38	37	35	-	2	-	-	-	-	-	1	-	1
Sandspit	645	627	574	8	16	-	-	1	22	6	18	-	18
Sanikiluaq	69	68	62	2	-	-	-	-	4	-	1	-	1
St Leonard	182	182	123	42	13	-	-	-	4	-	-	-	-
St Theresa Point	1,856	1,850	1,473	348	25	-	-	-	4	-	6	-	6
St Thomas	2,533	323	85	14	203	4	-	15	2	-	2,210	-	2,210
Stephenville	161	161	109	30	5	1	1	1	6	8	-	-	-
Stony Rapids	1,002	996	967	2	6	-	-	-	20	1	6	-	6
Swift Current	599	454	143	136	164	2	-	1	8	-	145	-	145
Taloyoak	148	148	130	4	10	-	-	-	4	-	-	-	-
Teslin	28	28	13	4	11	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	276	268	234	4	11	-	-	-	19	-	8	-	8
Tillsonburg	439	142	24	11	100	-	-	7	-	-	297	-	297
Trois-Rivières	2,197	741	382	42	295	-	-	-	7	15	1,452	4	1,456
Tuktoyaktuk	108	108	102	-	-	-	-	-	4	2	-	-	-
Waskaganish	448	298	274	22	2	-	-	-	-	-	150	-	150
Watson Lake	341	317	101	6	158	-	-	-	8	44	6	18	24
Wawa	180	119	80	4	32	-	-	-	3	-	61	-	61
Welland	1,552	36	16	2	13	-	-	1	4	-	1,516	-	1,516
Wemindji	110	110	104	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	62	62	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	8	8	7	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,485	609	230	72	266	-	-	-	38	3	876	-	876
Total (106)	58,182	35,412	22,521	5,911	5,848	61	8	155	783	125	22,697	73	22,770

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 2000 Avril

Airports Aéroports	Total Total	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
		Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civils	Mil.	Total
		Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.			
*Bloodvein River	268	268	126	140	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	66	66	38	26	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	148	148	100	40	-	-	-	-	8	-	-	-
God's Lake Narrow	180	180	124	49	-	-	-	-	7	-	-	-
God's River	178	178	148	28	-	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	25	25	-	23	-	-	-	-	2	-	-	-
Lac Brochet	62	62	42	18	-	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	634	634	122	502	2	-	-	-	8	-	-	-
Oxford House	160	160	90	52	-	-	-	-	18	-	-	-
Pikwitonei	32	32	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	185	185	150	35	-	-	-	-	-	-	-	-
Pukatawagan	82	82	6	74	2	-	-	-	-	-	-	-
Red Sucker Lake	130	130	36	94	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	182	182	84	76	-	-	-	-	22	-	-	-
South Indian Lake	84	84	54	28	-	-	-	-	2	-	-	-
Tadoule Lake	34	34	26	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	11	11	-	11	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	46	46	18	28	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (18)	2507	2507	1164	1264	4	-	-	-	75	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

April 2000 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Helicopters Hélicoptères	Gliders Planeurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
		Aklavik	74	42	2	28	-	2	-	-	-	28	40
Amos Municipal	121	92	9	6	-	2	12	-	14	6	99	2	-
Arviat	145	17	1	24	29	34	40	-	-	127	11	7	-
Atikokan Municipal	143	95	16	32	-	-	-	-	-	18	77	48	-
Baie-Comeau	1,047	153	333	42	379	117	23	-	24	531	449	43	-
Baker Lake	256	12	36	82	30	48	48	-	-	244	-	12	-
Bathurst	289	33	70	22	8	156	-	-	2	184	97	6	-
Beaver Creek	64	58	-	6	-	-	-	-	-	2	58	4	-
Blanc Sablon	527	42	159	103	219	2	2	-	2	467	42	16	-
Bonaventure	146	3	21	57	51	10	4	-	6	109	31	-	-
Brantford	1,002	658	94	78	44	80	36	12	56	134	764	38	10
Brockville	171	167	-	4	-	-	-	-	-	2	165	2	2
Bromont	632	548	38	30	4	12	-	-	16	10	558	48	-
Buffalo Narrows	383	54	195	80	12	2	40	-	-	124	239	20	-
Burwash	20	16	2	-	2	-	-	-	-	-	18	2	-
Cambridge Bay	380	8	-	156	87	-	90	39	74	278	4	24	-
Cape Dorset	83	1	4	60	2	-	16	-	-	78	5	-	-
Chesterfield Inlet	62	10	15	2	12	-	23	-	-	52	5	5	-
Chevery	324	145	2	105	72	-	-	-	-	177	147	-	-
Chibougamau/Chapais	255	40	54	21	124	10	6	-	15	170	62	8	-
Clyde River	68	-	2	8	-	-	58	-	-	66	2	-	-
Collingwood	523	463	34	22	-	-	4	-	4	20	486	11	2
Coral Harbour	162	-	7	100	-	-	55	-	1	154	7	-	-
Dauphin	304	90	94	41	71	8	-	-	20	104	178	2	-
Dawson	219	99	12	28	-	-	80	-	-	108	85	26	-
Deline	206	62	99	19	4	-	22	-	-	122	84	-	-
Digby	58	48	6	4	-	-	-	-	-	4	52	2	-
Drummondville	175	165	8	2	-	-	-	-	-	2	161	12	-
Dryden Regional	1,342	322	137	446	173	211	53	-	18	861	312	151	-
Earlton	228	100	87	21	4	-	16	-	20	97	99	12	-
Eastmain River	117	13	2	10	70	22	-	-	-	102	15	-	-
Elliot Lake Mun	219	110	84	23	-	-	-	2	-	95	110	14	-
Eureka	82	2	-	75	-	1	-	4	-	80	2	-	-
Faro	17	9	2	6	-	-	-	-	-	6	11	-	-
Flin Flon	349	76	58	99	37	79	-	-	-	198	148	3	-
Fort Frances Mun	493	65	161	219	48	-	-	-	7	278	172	36	-
Fort Hope	352	4	95	243	-	-	10	-	-	344	8	-	-
Fort Liard	263	186	34	24	18	-	1	-	-	43	86	134	-
Fort Mcpherson	16	2	-	14	-	-	-	-	-	14	2	-	-
Fort Resolution	60	48	4	8	-	-	-	-	-	8	6	46	-
Fort Smith	446	158	40	60	138	-	50	-	50	200	174	22	-
Geraldton	163	34	31	96	-	2	-	-	2	109	34	18	-
Gillam	257	71	117	32	1	36	-	-	-	69	138	50	-
Gjoa Haven	193	5	-	26	72	-	86	4	26	162	3	2	-
Grise Fiord	47	-	-	47	-	-	-	-	-	47	-	-	-
Havre St Pierre	225	21	120	12	72	-	-	-	-	88	123	14	-
Hearst/René Fontaine Mun	99	26	6	21	46	-	-	-	-	67	28	4	-
Holman	70	6	-	36	2	-	26	-	2	62	-	6	-
Igloolik	47	-	-	18	-	-	29	-	-	47	-	-	-
Iroquois Falls	51	47	-	4	-	-	-	-	-	4	45	2	-
Island Lake	1,701	1,032	163	40	437	-	29	-	2	508	257	934	-
Kapuskasing	210	22	90	32	66	-	-	-	2	132	63	13	-
Key Lake	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Kimmirut	45	3	-	42	-	-	-	-	-	42	3	-	-
Lake Simcoe Regional	386	274	63	34	9	6	-	-	12	61	305	8	-
Liverpool	32	22	10	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-
Lutselk'e	140	11	82	41	-	-	4	2	2	123	13	2	-
Lynn Lake	205	41	103	18	5	-	38	-	1	62	122	20	-
Mayo	48	24	-	24	-	-	-	-	-	20	20	8	-
Midland/Huron	118	114	2	-	-	-	2	-	2	-	116	-	-
Miramichi	185	78	82	14	8	1	2	-	4	14	157	10	-
Moosonee	4,212	3,463	125	238	193	-	193	-	2	490	332	3,388	-
Muskoka	898	767	86	29	2	4	4	6	4	36	808	50	-
Nanisivik	42	-	-	25	-	-	5	12	12	30	-	-	-
Natashquan	368	8	109	100	151	-	-	-	-	303	58	7	-
North Battleford	258	169	57	26	6	-	-	-	4	34	214	4	2
Norway House	523	74	69	56	323	-	1	-	1	404	82	36	-
Old Crow	86	17	4	23	-	-	42	-	-	65	18	3	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

April 2000 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Pabok	20	-	10	2	-	-	8	-	4	6	10	-	-
Pangnirtung	158	-	5	105	-	2	46	-	-	151	5	2	-
Paulatuk	74	1	-	59	-	8	6	-	-	65	8	1	-
Pelly Bay/Town Site	98	-	-	7	27	-	35	29	8	90	-	-	-
Peterborough	324	232	32	21	12	9	6	12	35	24	258	7	-
Pickle Lake	1,160	185	449	175	1	1	349	-	-	957	127	76	-
Pond Inlet	41	-	1	18	-	-	22	-	-	40	1	-	-
Port-Menier	78	-	76	-	2	-	-	-	2	-	76	-	-
Qikiqtarjuaq	81	-	4	53	-	-	24	-	-	77	4	-	-
Quesnel	519	269	19	17	114	57	43	-	69	161	240	49	-
Rae Lakes	74	4	50	20	-	-	-	-	-	70	4	-	-
Red Lake	2,004	499	671	384	244	-	206	-	-	1,240	713	51	-
Repulse Bay	89	8	1	51	-	-	29	-	-	80	5	4	-
Rimouski	567	217	312	29	6	3	-	-	2	36	495	34	-
Sachs Harbour	37	4	-	31	-	2	-	-	-	31	4	2	-
Sandspit	627	439	21	25	26	28	86	2	68	102	4	453	-
Sanikiluaq	68	2	1	31	-	-	34	-	-	65	1	2	-
St Leonard	182	38	82	10	2	50	-	-	-	66	114	2	-
St Theresa Point	1,850	1,393	56	8	360	-	33	-	4	399	347	1,100	-
St Thomas	323	246	59	6	8	-	4	-	9	10	300	4	-
Stephenville	161	12	4	2	90	34	13	6	10	127	8	16	-
Stony Rapids	996	104	587	94	211	-	-	-	-	308	617	71	-
Swift Current	454	194	222	14	12	12	-	-	112	28	287	27	-
Taloyoak	148	10	-	28	60	-	48	2	14	124	10	-	-
Teslin	28	24	-	-	4	-	-	-	-	-	20	8	-
The Pas	268	20	18	105	69	56	-	-	18	198	31	21	-
Tillsonburg	142	127	7	-	-	6	2	-	8	-	134	-	-
Trois-Rivières	741	647	51	8	7	6	22	-	34	11	634	62	-
Tuktoyaktuk	108	16	-	90	-	-	-	2	-	92	8	8	-
Waskaganish	298	17	11	8	137	87	38	-	-	270	27	1	-
Watson Lake	317	190	72	47	5	2	1	-	48	40	175	54	-
Wawa	119	41	64	10	2	-	2	-	2	73	21	23	-
Welling	36	28	8	-	-	-	-	-	-	-	36	-	-
Wemindji	110	-	6	4	74	26	-	-	-	104	6	-	-
Whale Cove	62	2	4	3	33	-	20	-	-	60	2	-	-
Wrigley	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-
Yorkton	609	484	76	45	2	2	-	-	-	50	505	47	7
Total (105)	35,412	16,006	6,316	4,954	4,539	1,236	2,227	134	854	13,781	13,288	7,466	23

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.
Also include foreign air carriers.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories.
Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chaque des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.
Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire- Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title	\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00 43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00 47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB Air Charter Statistics. A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB	41.00	
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB	52.00	
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00 40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB	52.00	
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

A. - Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

Ruth Martin
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-5700
Facsimile: (613) 951-0579

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

Ruth Martin
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-5700
Télécopieur: (613) 951-0579

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.